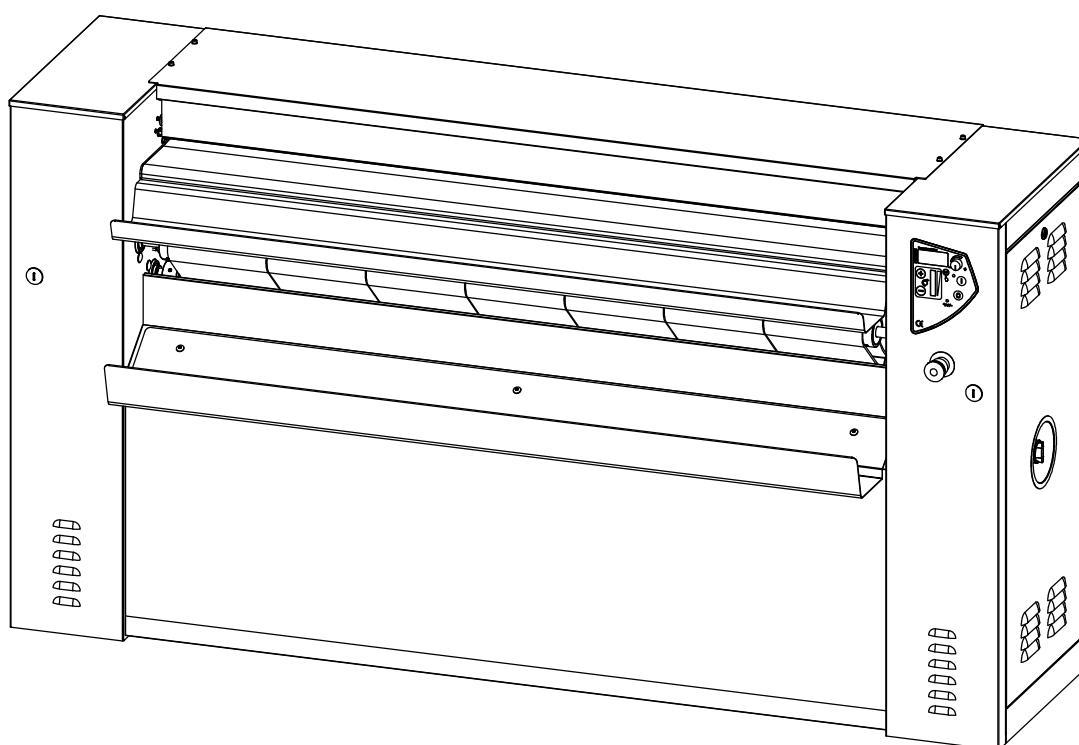


Parts Manual

Models: G 14.25

Heating: Electric - Gas

Supply: 230V/1N - 400V/3N

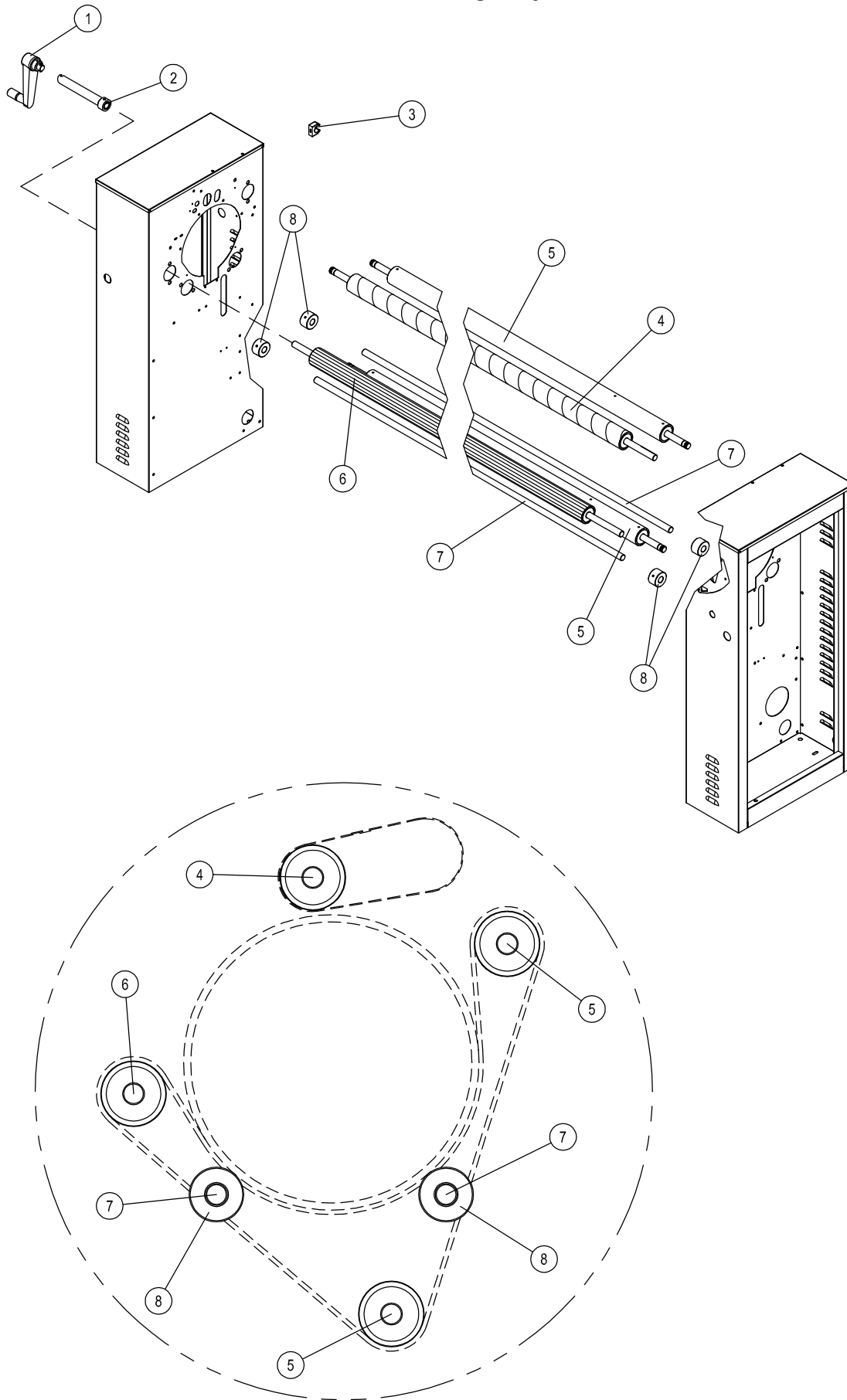


v3.1.5
June 2019

Index

| | |
|--|-----------|
| <i>Rollers and Emergency Handwheel.....</i> | <i>4</i> |
| <i>Ironing Roller and Belts.....</i> | <i>6</i> |
| <i>Structural Components and Covers.....</i> | <i>8</i> |
| <i>Steam Exhaust System.....</i> | <i>10</i> |
| <i>Right Side: Generic Components.....</i> | <i>12</i> |
| <i>Right Side: Bearings for Rollers.....</i> | <i>14</i> |
| <i>Right Side: Drive Components 1/2.....</i> | <i>16</i> |
| <i>Right Side: Drive Components 2/2.....</i> | <i>18</i> |
| <i>Electric Components: Electric Heating, Drive Panel.....</i> | <i>20</i> |
| <i>Electric Components: Gas Heating, Drive Panel.....</i> | <i>22</i> |
| <i>Electric Components: Control Panel.....</i> | <i>24</i> |
| <i>Right Side Door.....</i> | <i>26</i> |
| <i>Left Side: Generic Components.....</i> | <i>28</i> |
| <i>Left Side: Bearings for Rollers.....</i> | <i>30</i> |
| <i>Left Side Door.....</i> | <i>32</i> |
| <i>Heating Source: Electric.....</i> | <i>34</i> |
| <i>Heating Source: Gas 1/4.....</i> | <i>36</i> |
| <i>Heating Source: Gas 2/4.....</i> | <i>38</i> |
| <i>Heating Source: Gas 3/4.....</i> | <i>40</i> |
| <i>Heating Source: Gas 4/4.....</i> | <i>42</i> |
| <i>Temperature Detection and Detaching Linen System.....</i> | <i>44</i> |
| <i>Basins for linen.....</i> | <i>46</i> |

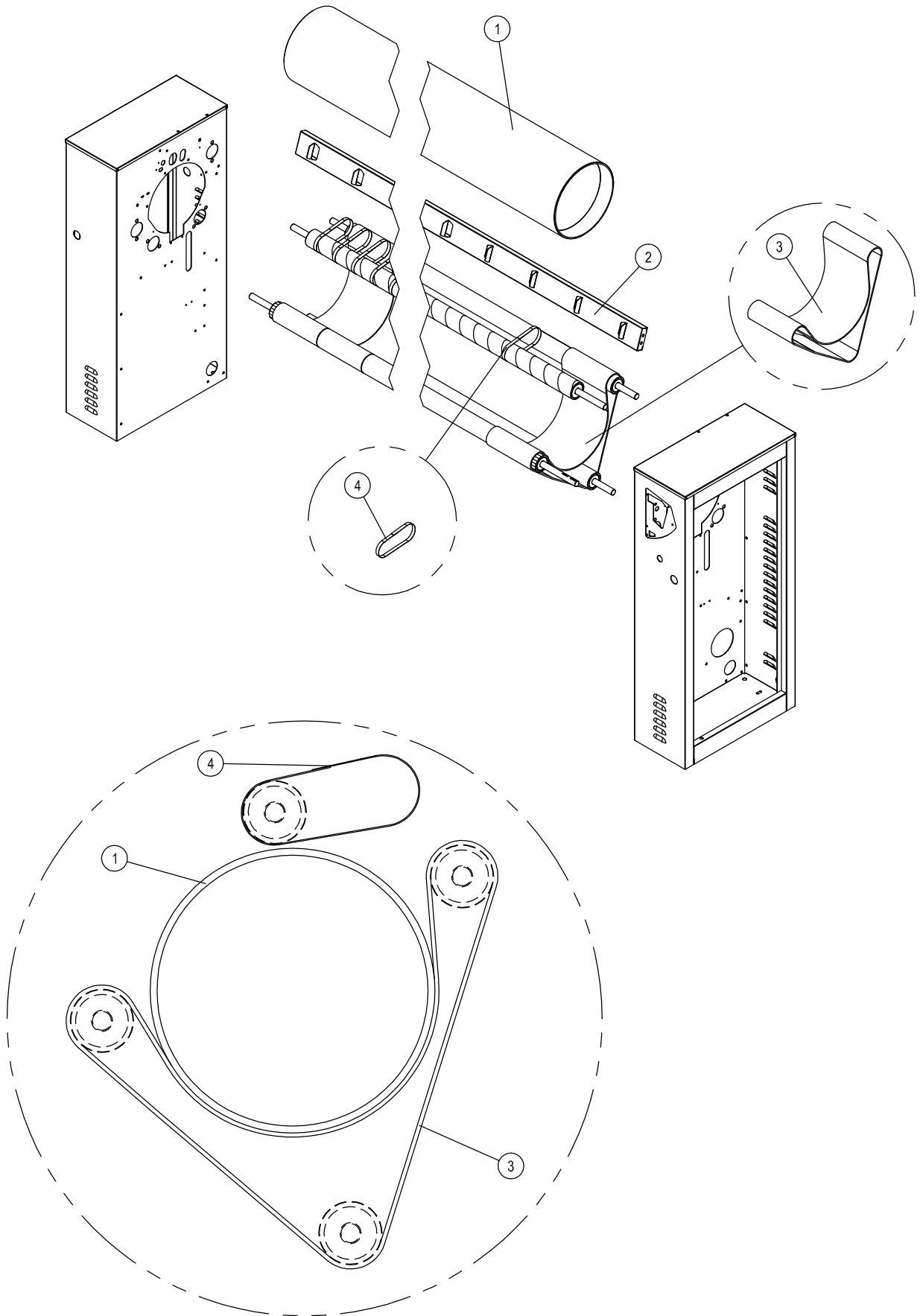
Rollers and Emergency Handwheel



Rollers and Emergency Handwheel

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|---|--------------|----|
| 1 | Manovella d'emergenza Emergency handwheel Manivelle d'emergence Notaus-Griff Manivela de emergencia | 690000070-02 | 1 |
| 2 | Alberino per manovella d'emergenza Shaft for emergency handwheel Arbre pour manivelle d'emergence Welle für Notaus-Griff Arbol pequeño para manivela de emergencia | 690Z00070-03 | 1 |
| 3 | Fissaggio manovella d'emergenza Fixation for emergency handwheel Fixation pour manivelle d'emergence Befestigung für Notaus-Griff Fijación para manivela de emergencia | 5060220 | 1 |
| 4 | Rullo pressore completo di rivestimento Pressure roller complete of padding Rouleau presseur complet de revêtement Andruckrolle komplett mit Bewicklung Rodillo presión completo de revestimiento | 690000131-02 | 1 |
| | Rivestimento per rullo pressore Pressure roller padding Revêtement pour rouleau presseur Bewicklung für Andruckrolle Revestimiento para rodillo presión | 037036 | 1 |
| 5 | Rullo rinvio cinghie Roller for belts transmission Rouleau transmission courroies Rolle für Gurteantrieb Rodillo remisión correas | 690000043-12 | 2 |
| 6 | Rullo traino cinghie Belts draft roller Rouleau trainage courroies Gurteführungs-Rolle Rodillo remolque correas | 690000009-07 | 1 |
| 7 | Asta per ruote Rod for wheels Tige pour roues Stange für Rad Barra para ruedas | 609Z00155-03 | 2 |
| 8 | Ruote Wheels Roues Rad Ruedas | 609000154-01 | 4 |

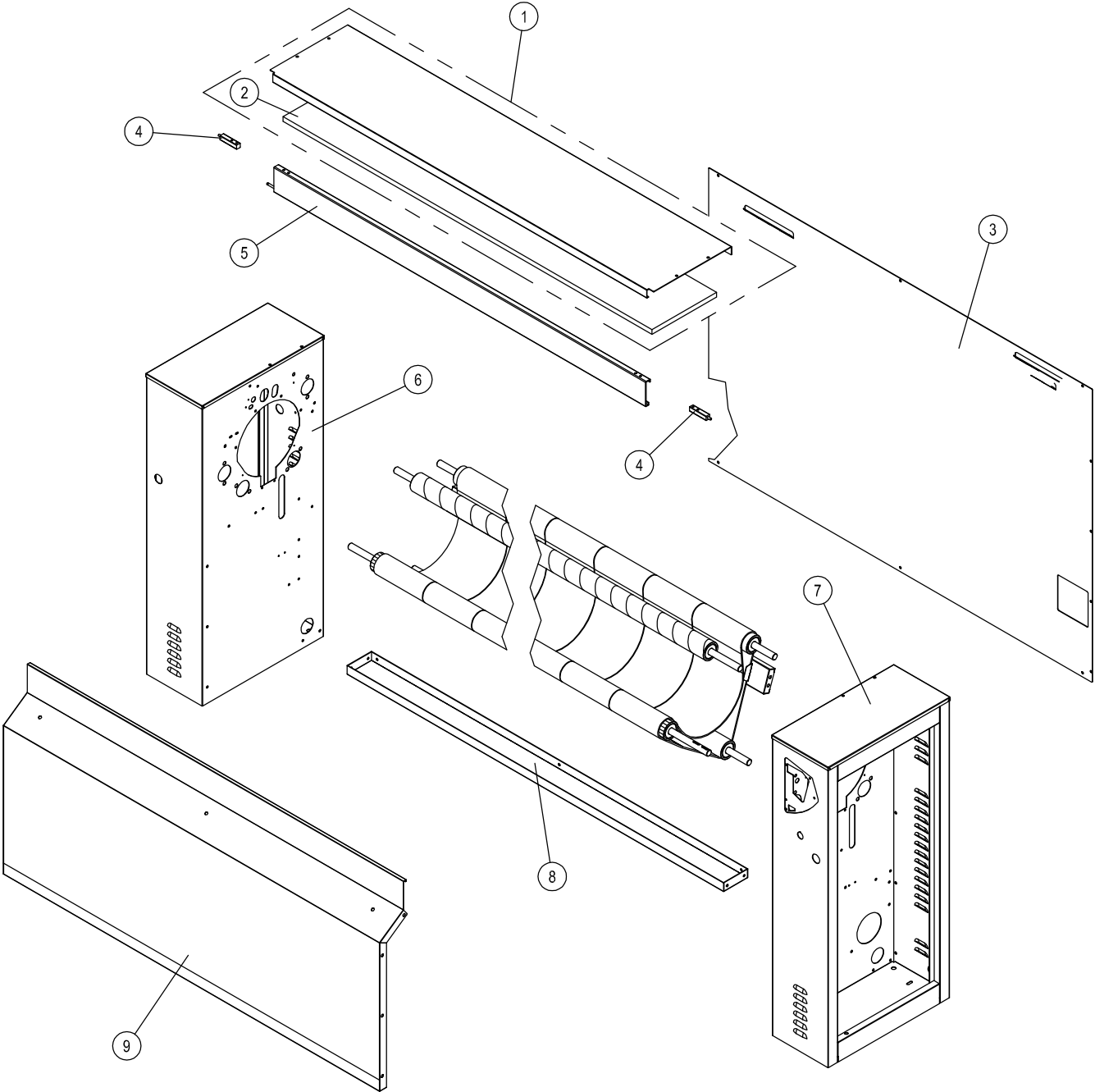
Ironing Roller and Belts



Ironing Roller and Belts

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|--|--------------|----|
| 1 | Rullo Roller Rouleau Rolle Rodillo | 609C00142-02 | 1 |
| 2 | Profilo guida cinghie Profil for belts guide Profil pour guide courroies Perfil für Gurteschiene Perfil guía correas | 039005 | 1 |
| 3 | Cinghia Nomex Nomex belt Courroie Nomex Nomex Gurte Correa Nomex | R.039035 G14 | 7 |
| 4 | Nastro staccabiancheria Detaching linen band Ruban pour detacher le linge Abstreifband Cinta para despegar la ropa | 609000378-01 | 15 |

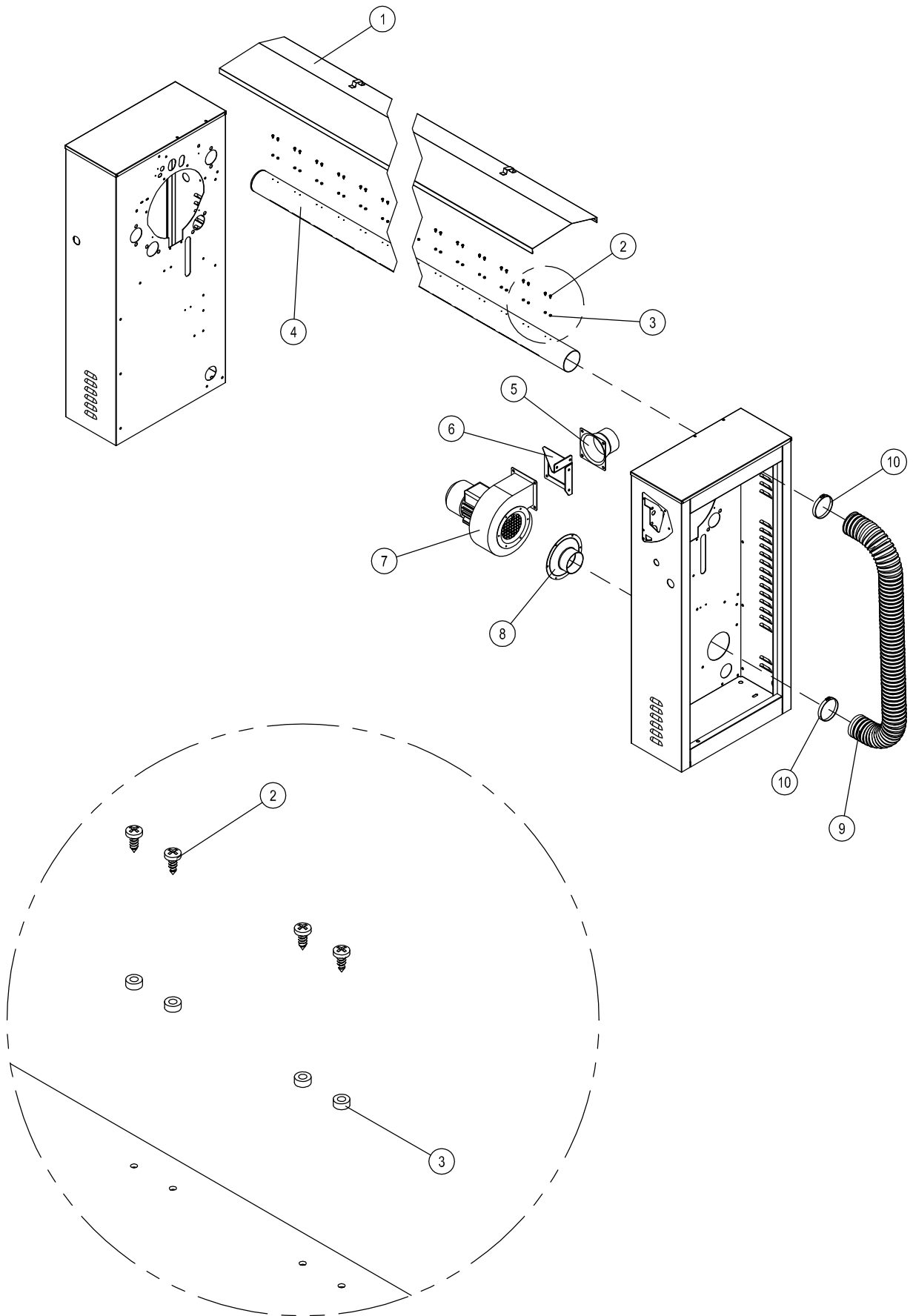
Structural Components and Covers



Structural Components and Covers

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|--|---|-------|
| 1 | Protezione superiore (specificare colore) Upper cover (specify colour) Protection supérieure (spécifier couleur) Obere Abdeckung (Farbe angeben) Protección superior (especificuese el color) | 690000030-01 (grey) 690000030-02 (white) | 1 |
| 2 | Isolante protezione superiore Insulation for upper cover Isolation pour protection supérieure Isolierung für obere Abdeckung Aislante para protección superior | 5010036 | 1,6 m |
| 3 | Protezione posteriore Cover rear Protection postérieure Hintere Abdeckung Protección trasera | 039014 | 1 |
| 4 | Perno per barra salvadita Pin for finger guard Tourillon pour dispositif protège doigts Bolzen für Fingerschutz-Stange Perno para barra salvadedos | 035004AZ | 2 |
| 5 | Barra salvadita Finger guard Dispositif protège doigts Fingerschutz-Stange Barra salvadedos | 690V10035-02 | 1 |
| 6 | Fianco sinistro, grigio (specificare colore, se diverso) Left side plate, grey (specify colour if different) Côté gauche, gris (spécifier couleur si différent) Linke Seitenwand, grau (Farbe angeben falls abweichend) Costado izquierdo, gris (especificuese color si diferente) | 690V70121-02 | 1 |
| 7 | Fianco destro, grigio (specificare colore, se diverso) Right side plate, grey (specify colour if different) Côté droite, gris (spécifier couleur si différent) Rechte Seitenwand, grau (Farbe angeben falls abweichend) Costado derecho, gris (especificuese color si diferente) | 690V70121-01 | 1 |
| 8 | Base Base Base Basis Base | 041007A | 1 |
| 9 | Pannello frontale, grigio (specificare colore, se diverso) Front panel, grey (specify colour if different) Panneau frontal, gris (spécifier couleur si différent) Fronttafel, grau (Farbe angeben falls abweichend) Panel frontal, gris (especificuese color si diferente) | 609V70369-01 | 1 |

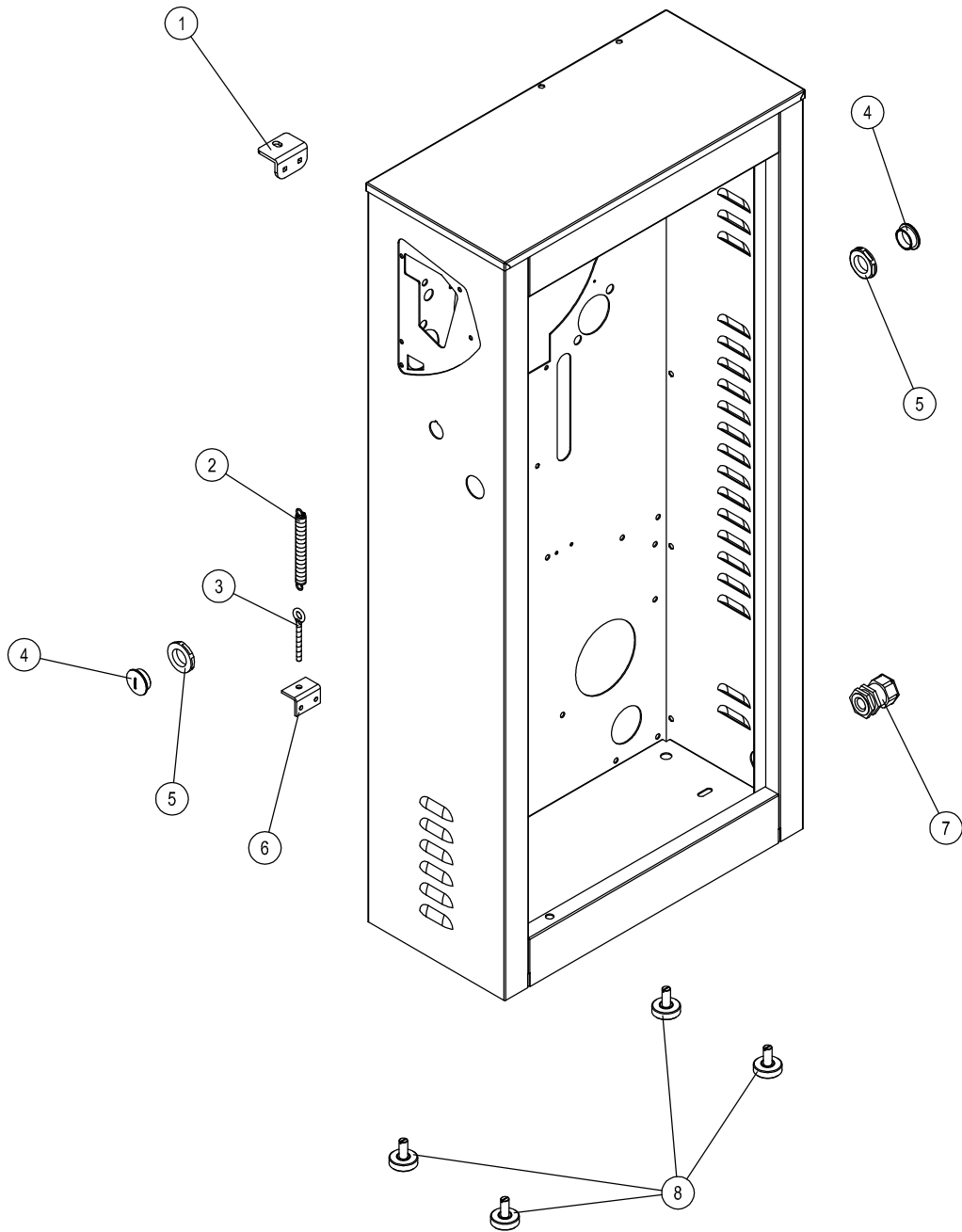
Steam Exhaust System



Steam Exhaust System

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|---|--|-------|
| 1 | Cappa aspirazione Exhaust suction hood Manteau aspiration Abzugshaube Campana aspiración | 690000080-02 | 1 |
| 2 | Vite Screw Vis Schraube Tornillo | 144Z 3.5X9.5 | 30 |
| 3 | Distanziale Spacer Entretoise Distanzstück Espaciador | 5060148 | 30 |
| 4 | Tubo aspirazione vapori Steam suction pipe Tuyau aspiration vapeurs Dampfabsaugungsrohr Tubo aspiración vapores | P.690C00046-03 | 1 |
| 5 | Bocchettone per aspirazione vapori Pipe union for steam suction Tubulare pour aspiration vapeurs Rohrstutzen für Dampfabsaugung Boca para aspiración vapores | 5060247 | 1 |
| 6 | Staffa supporto aspiratore vapori Bracket for steam motor support Etrier support aspirateur vapeurs Halterungsklaue für Absauger Estríbo para el soporte del aspirador de vahos | 035026 | 1 |
| 7 | Gruppo aspirazione vapori Steam suction unit Groupe aspiration vapeurs Dampfabsaugungs-System Grupo de aspiración vapores | 5060160 (50 Hz) 5060246 (60 Hz) Service bulletin  | 1 |
| 8 | Collettore Manifold Collecteur Sammelrohr Colector | 609Z00353-01 | 1 |
| 9 | Raccordo in gomma Rubber pipe for exhaust system Raccord en caoutchouc Gummianschluß Racor de caucho | 5010411 | 1,1 m |
| 10 | Fascetta Inox Stainless steel clamping ring Serflex en acier inox Edelstahl-Schellenband Anillo de sujeción de acero inoxidable | 5010049 | 2 |

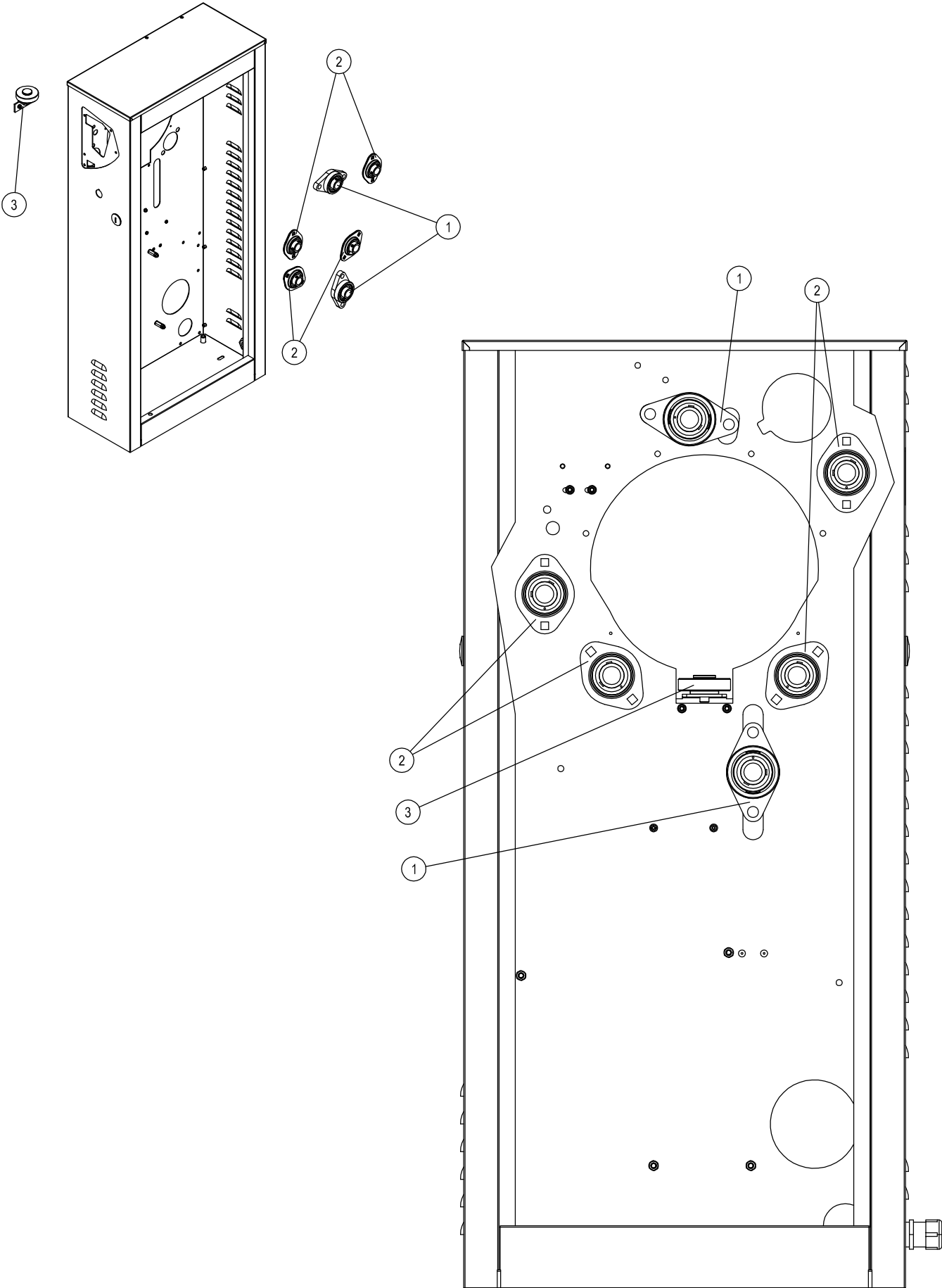
Right Side: Generic Components




Right Side: Generic Components

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|---|---------------|----|
| 1 | Supporto tavola Table support Support table Holzbretthalterung Soporte tabla | 25A.200.00077 | 1 |
| 2 | Molla tensionamento cinghie Spring for belt tension Ressort tensionnement courroies Feder für Bänderspannung Resorte tensión correas | 035043 | 1 |
| 3 | Occhi filettati Threaded eyes Yeux filetés Geschnittene Auge Ojos con rosca | 035054 | 1 |
| 4 | Tappo copriforo Cap for hole Bouchon pour trou Verschluss für Loch Tapón cubre hoyo | 035101 | 2 |
| 5 | Ghiera per tappo copriforo Ring for cap Bague pour bouchon Ring für Verschluss Anillo para tapón cubre hoyo | 035102 | 2 |
| 6 | Angolare per fissaggio molle L bar for spring fastening Cornière pour fixation ressorts Winkeleisen für Federbefestigung Angular para fijación resortes | 035042 | 1 |
| 7 | PG21 PG21 PG21 PG21 PG21 | GW52006 | 1 |
| 8 | Piedino regolabile Adjustable foot Petit pied réglable Regulierbar Fuß Pie ajustable | 017PIEREG35 | 4 |

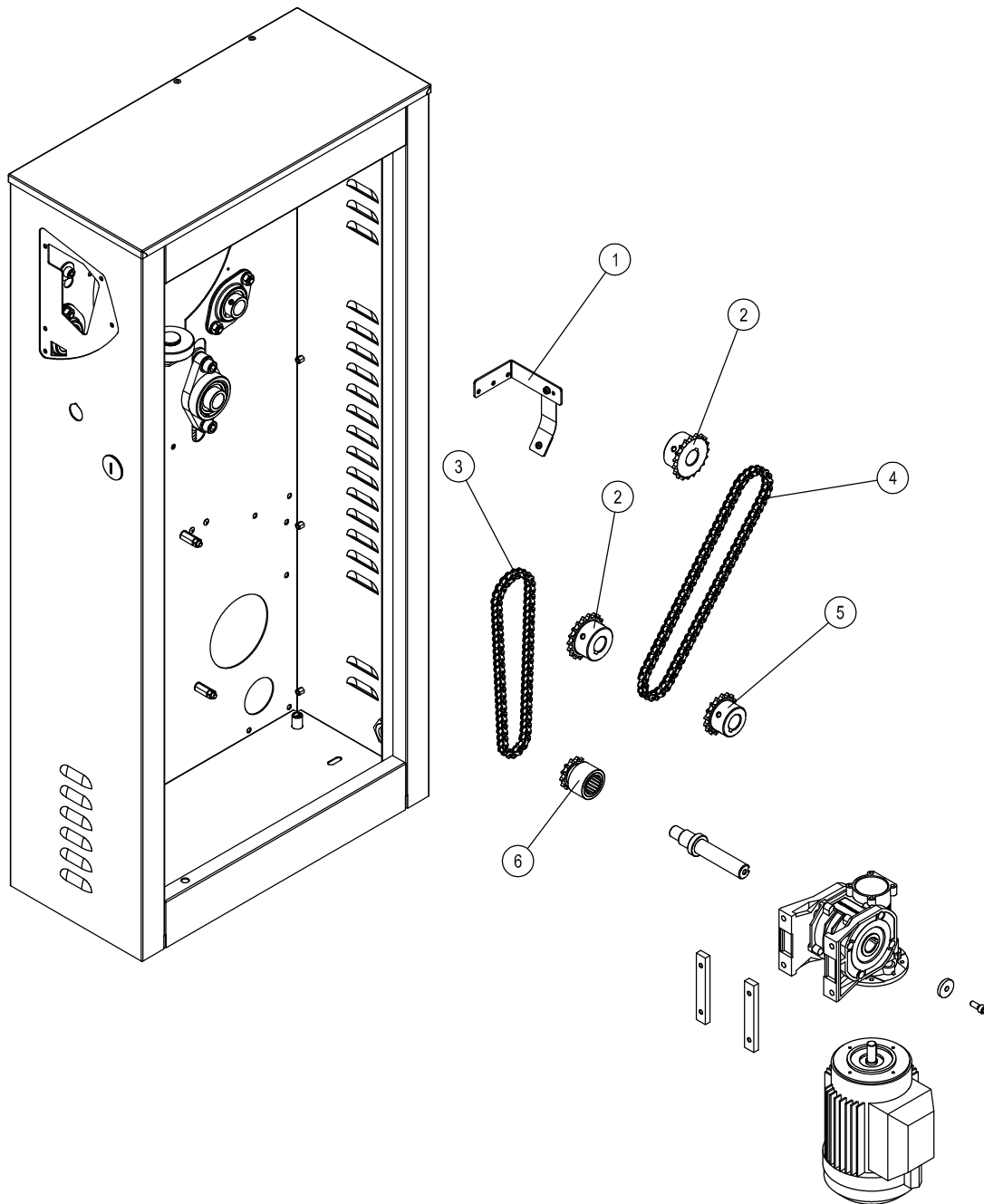
Right Side: Bearings for Rollers



Right Side: Bearings for Rollers

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|--|--|----|
| 1 | Supporto Support Support Halterung Soporte | 690000104-01 | 2 |
| 2 | Supporto Ø 20 Support Ø 20 Support Ø 20 Halterung Ø 20 Soporte Ø 20 | X06066 | 4 |
| 3 | Rullino centraggio cilindro completo di bronzina Centering roller, complete of bush Rouleau de centrage complet de coussinet en bronze Zentrierungsrolle komplett mit Bronzelager Rodillo de centrado completo de cojinete de bronce | 690000145-01 Service bulletin  | 1 |

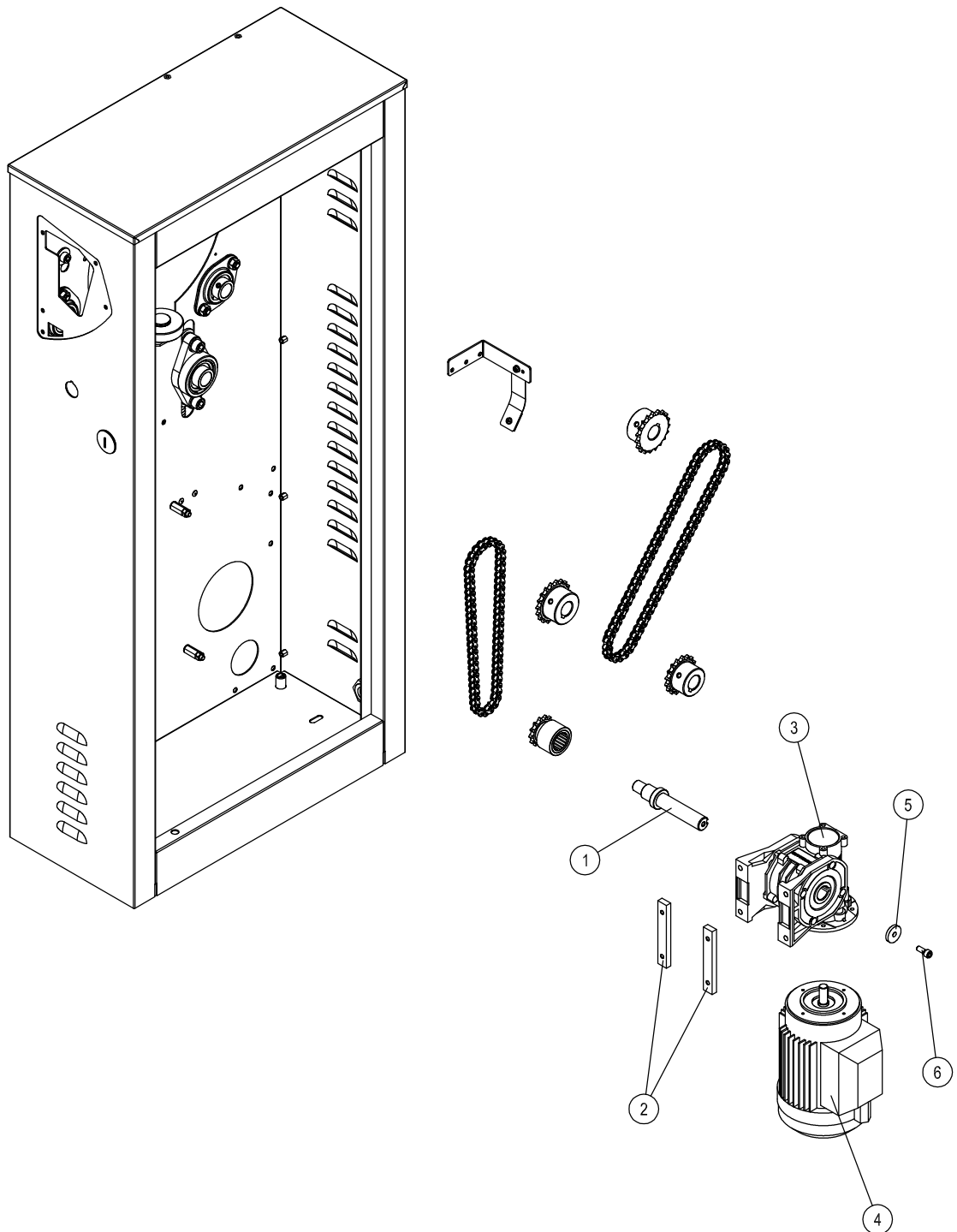
Right Side: Drive Components 1/2



Right Side: Drive Components 1/2

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|---|---------|----|
| 1 | Tendicatena Chain tightener Tendeur de chaîne Kettenspanner Tendecadena | 035066 | 1 |
| 2 | Pignone Z19 Pinion Z19 Pignon Z19 Ritzel Z19 Piñón Z19 | 035Z19 | 2 |
| 3 | Catena trasmissione Transmission chain Chaîne transmission Antriebskette Cadena transmisión | 019050 | 1 |
| 4 | Catena rullo pressore Pressure roller chain Chaîne pour rouleau presseur Kette für Andruckrolle Cadena rodillo presión | 038051 | 1 |
| 5 | Pignone Z17 Pinion Z17 Pignon Z17 Ritzel Z17 Piñón Z17 | 035Z17 | 1 |
| 6 | Pignone riduttore completo di cuscinetto Reduction gear pinion Pignon réducteur Ritzel für Untersetzungsgetriebe Piñón reductor | 038Z13A | 1 |

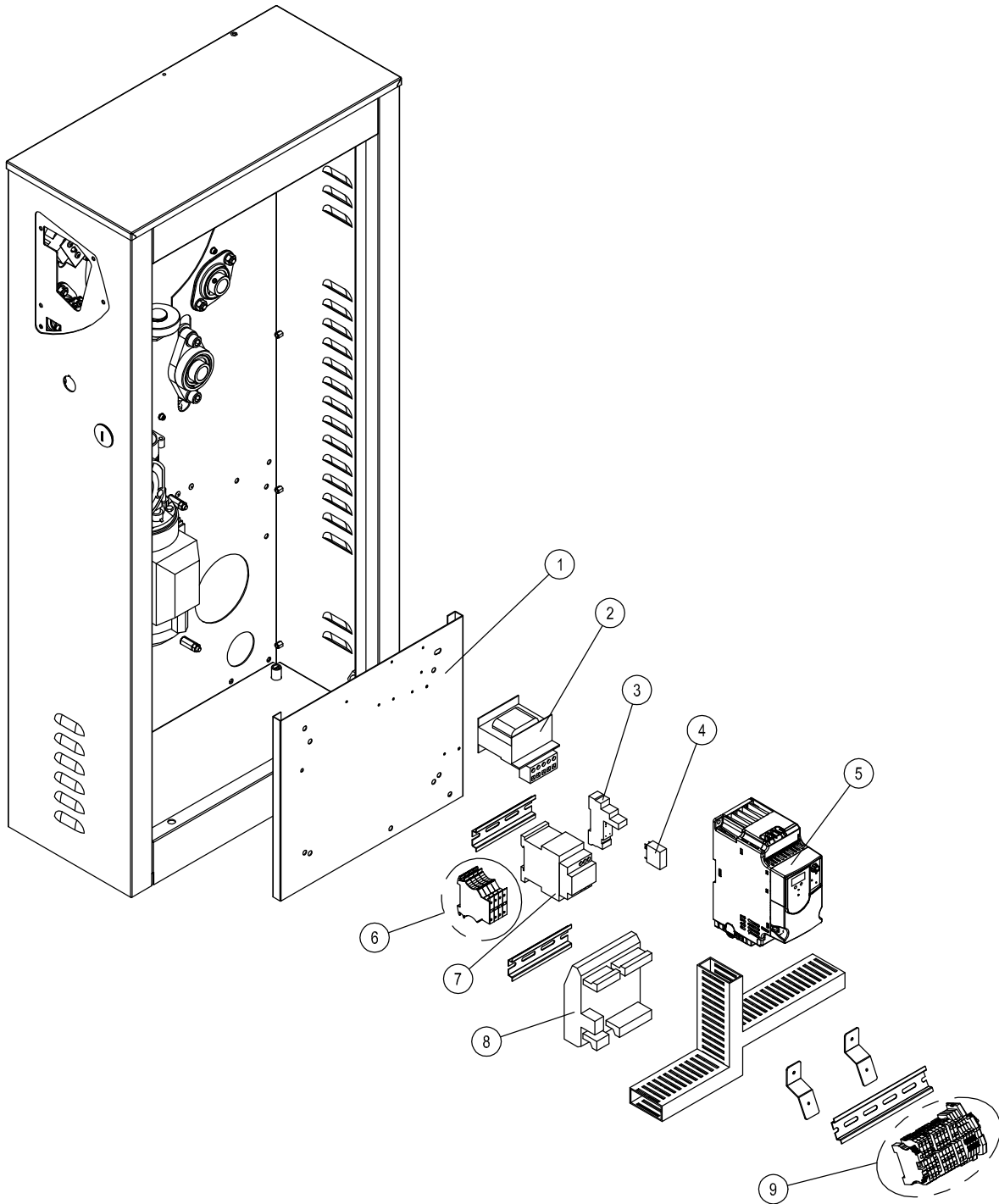
Right Side: Drive Components 2/2







Right Side: Drive Components 2/2

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|--|---------------|----|
| 1 | Alberino per riduttore completo di boccia Shaft for reduction gear complete of bearing Arbre pour reducteur complet de coussinet Welle für Untersetzungsgetriebe komplett mit Lager Arbol pequeño para reductor con cojinete | 690000081-02 | 1 |
| 2 | Piastra riduttore Plate to reduction gear Plaque réducteur Untersetzungsgetriebe-Platte Placa reductor | 040009 | 1 |
| 3 | Riduttore Gearbox Réducteur Getriebe Reductor | 000.100.00123 | 1 |
| 4 | Motore Motor Moteur Motor Motor | 5060259 | 1 |
| 5 | Rondella riduttore Gearbox washer Rondelle reducteur Unterlegscheibe für Getriebe Arandela reductor | 011061 | 1 |
| 6 | Vite riduttore Gearbox screw Vis reducteur Schrauben für Getriebe Tornillo reductor | 755Z 6X16 | 1 |

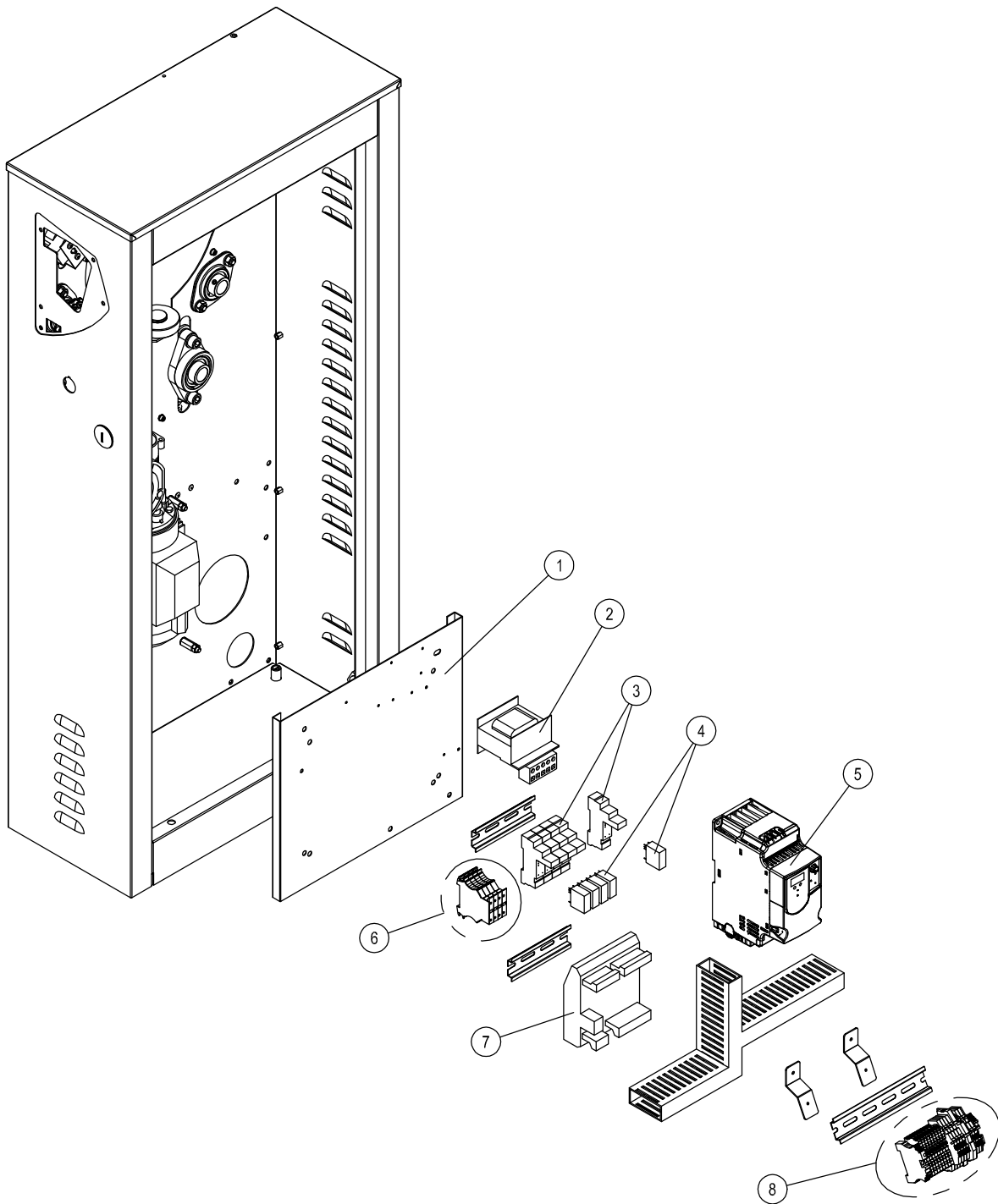
Electric Components: Electric Heating, Drive Panel







Electric Components: Electric Heating, Drive Panel

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|--|--|----|
| 1 | Lamierato quadro elettrico Electric board support plate Plaque de support tableau électrique Elektroanlage-Halterungsplatte Chapa para soporte cuadro eléctrico | 509000001 | 1 |
| 2 | Trasformatore Transformer Transformateur Trafo Transformador | 408000029 | 1 |
| 3 | Zoccolo per mini relè Socket for miniature relay Support pour relais miniature Buchse für Miniatur-Relais Zócalo para mini-relé | FIN9575 | 1 |
| 4 | Mini relè Miniature relay Relais miniature Miniatur-Relais Mini-relé | 580000041-04 (activation: 24 Vcc) | 1 |
| 5 | Inverter Frequency controller Variateur de fréquence Frequenzumrichter Variador de velocidad | Telemecanique ATV11HU05: R.0018 Service bulletin  Microprocessor control Rockwell 22F-A1P: R.0022 Service bulletin  Electromechanical control Rockwell 22F-A1P: 680000015-01/01 Service bulletin  Fuji: 680000015-01/01 | 1 |
| 6 | Fusibili (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Fuses (for details please refer to wiring diagram) Fusibles (pour le détail se référer au schéma électrique) Sicherungen (für Detail siehe Schaltplan) Fusibles (ver esquema eléctrico) | | |
| 7 | Contattore resistenze Heating contactor Contacteur résistances Heizstäben-Schutz Contactor resistencias | 5060156 | 1 |
| 8 | Scheda I/O (input / output) I/O (input / output) printboard Platine I/O (input / output) I/O (input / output) Platine Pletina I/O (input / output) | 508000006 Service bulletin  | 1 |
| 9 | Morsetti (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Terminals (for details please refer to wiring diagram) Bornes (pour le détail se référer au schéma électrique) Klemmen (für Detail siehe Schaltplan) Terminales (ver esquema eléctrico) | | |

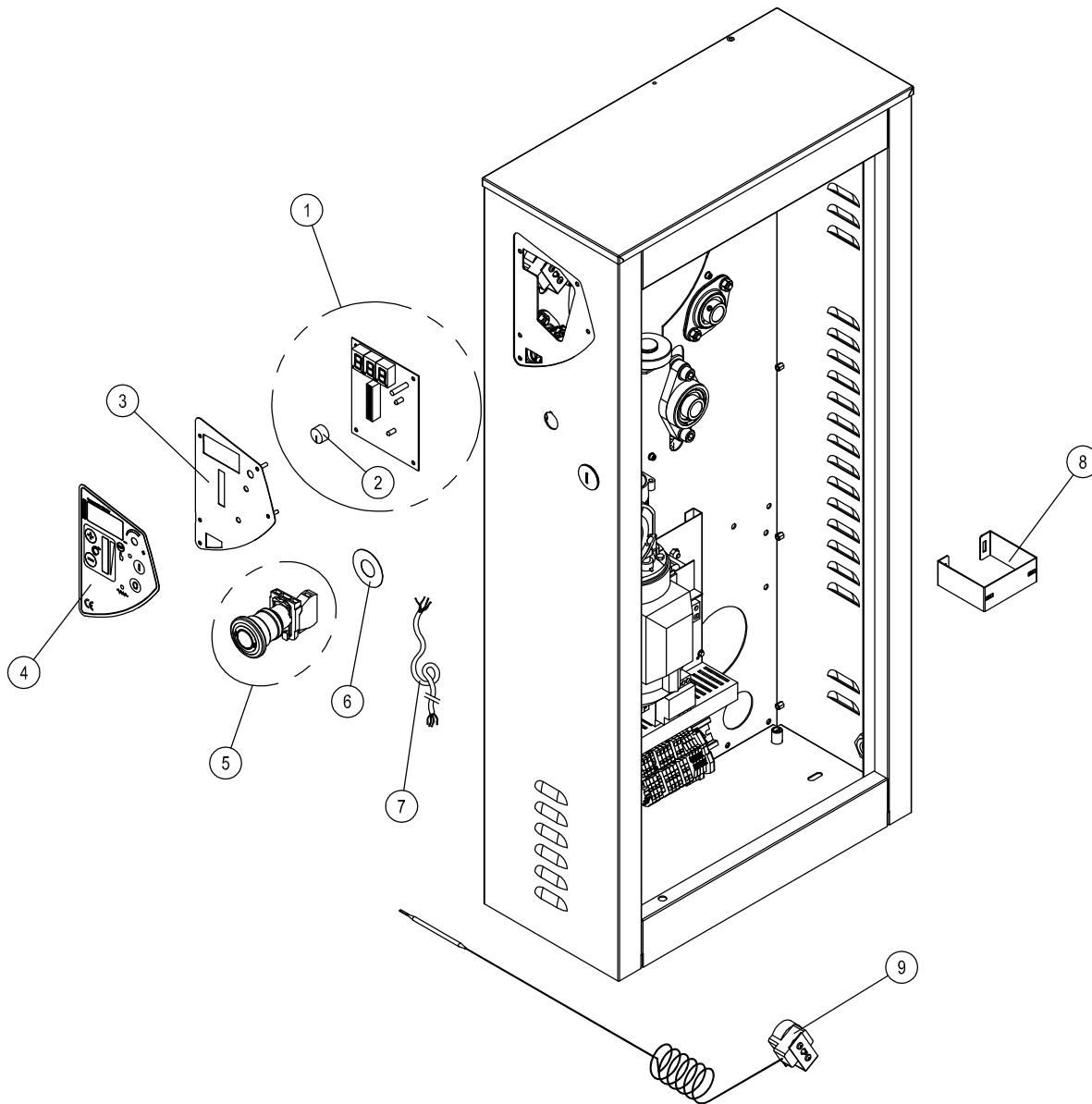
Electric Components: Gas Heating, Drive Panel



Electric Components: Gas Heating, Drive Panel

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|---|--|--------|
| 1 | Lamierato quadro elettrico Electric board support plate Plaque de support tableau électrique Elektroanlage-Halterungsplatte Chapa para soporte cuadro eléctrico | 509000001 | 1 |
| 2 | Trasformatore Transformer Transformateur Trafo Transformador | 408000029 | 1 |
| 3 | Zoccolo per mini relè Socket for miniature relay Support pour relais miniature Buchse für Miniatur-Relais Zócalo para mini-relé | FIN9575 | 5 |
| 4 | Mini relè Miniature relay Relais miniature Miniatur-Relais Mini-relé | 580000041-04 (activation: 24 Vcc) 580000041-02 (activation: 230 Vac) | 3 2 |
| 5 | Inverter Frequency controller Variateur de fréquence Frequenzumrichter Variador de velocidad | Telemecanique ATV11HU05: R.0018 Service bulletin  Microprocessor control Rockwell 22F-A1P: R.0022 Service bulletin  Electromechanical control Rockwell 22F-A1P: 680000015-01/01 Service bulletin  Fuji: 680000015-01/01 | 1 |
| 6 | Fusibili (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Fuses (for details please refer to wiring diagram) Fusibles (pour le détail se référer au schéma électrique) Sicherungen (für Detail sieh Schaltplan) Fusibles (ver esquema eléctrico) | | |
| 7 | Scheda I/O (input / output) I/O (input / output) printboard Platine I/O (input / output) I/O (input / output) Platine Pletina I/O (input / output) | 508000006 Service bulletin  | 1 |
| 8 | Morsetti (fare riferimento allo schema elettrico della macchina) Terminals (for details please refer to wiring diagram) Bornes (pour le détail se référer au schéma électrique) Klemmen (für Detail sieh Schaltplan) Terminales (ver esquema eléctrico) | | |

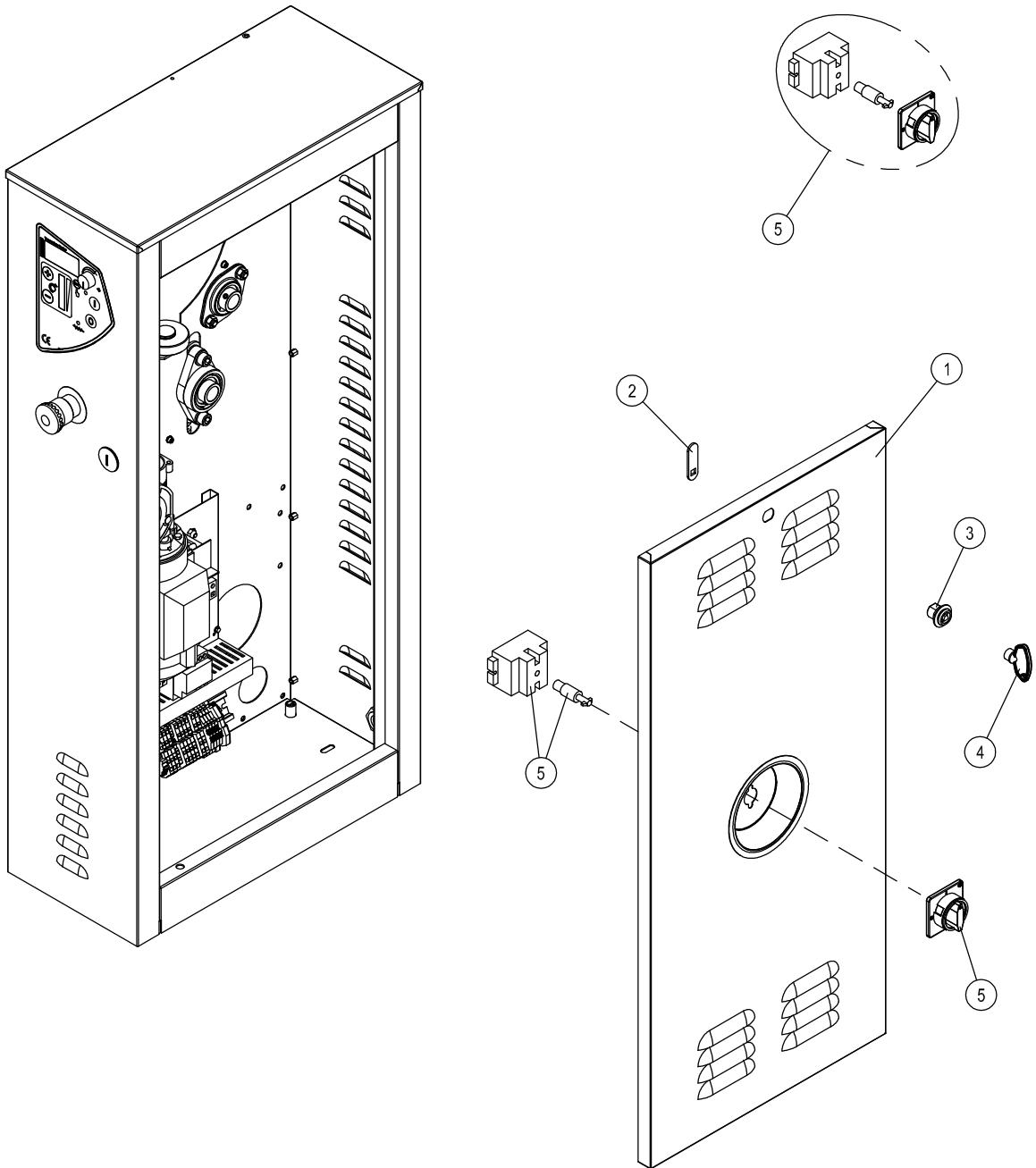
Electric Components: Control Panel



Electric Components: Control Panel

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|---|--------------|-------|
| 1 | Scheda display Display board Platine display Display-Platine Pletina display | 680000018 | 1 |
| 2 | Manopola reostato Rehostat knob Poignée réhostat Rehostat-Drehknopf Botón reostato | 5060180 | 1 |
| 3 | Lamierato pannello comandi Control panel plate Tôle tableau de contrôle Blech für Schalttafel Chapa del panel de control | 490000018-02 | 1 |
| 4 | Tastiera Keyboard Panneau de commande adhésif Tastatur Teclado | 050003 | 1 |
| 5 | Pulsante emergenza Emergency stop button Poussoir d'urgence Not-Aus Schalter Pulsador de emergencia | 480000008 | 1 |
| 6 | Disco giallo per pulsante emergenza Yellow sticker for emergency stop button Adhésif jaune pour poussoir urgence Gelber Aufkleber für Not-Aus-Schalter Adhesivo amarillo para pulsador emergencia | 027106 | 1 |
| 7 | Cavo di comunicazione Communication cable Câble de communication Kommunikationskabel Cable de comunicación | R.5060005 | 1,3 m |
| 8 | Supporto per interruttore generale Support for main switch Support pour interrupteur général Unterstützung für Hauptschalter Suporte para interruptor general | 609000093 | 1 |
| 9 | Termostato di sicurezza Safety thermostat Thermostat de sécurité Sicherheitsthermostat Termóstato de seguridad | P.710V-1886 | 1 |

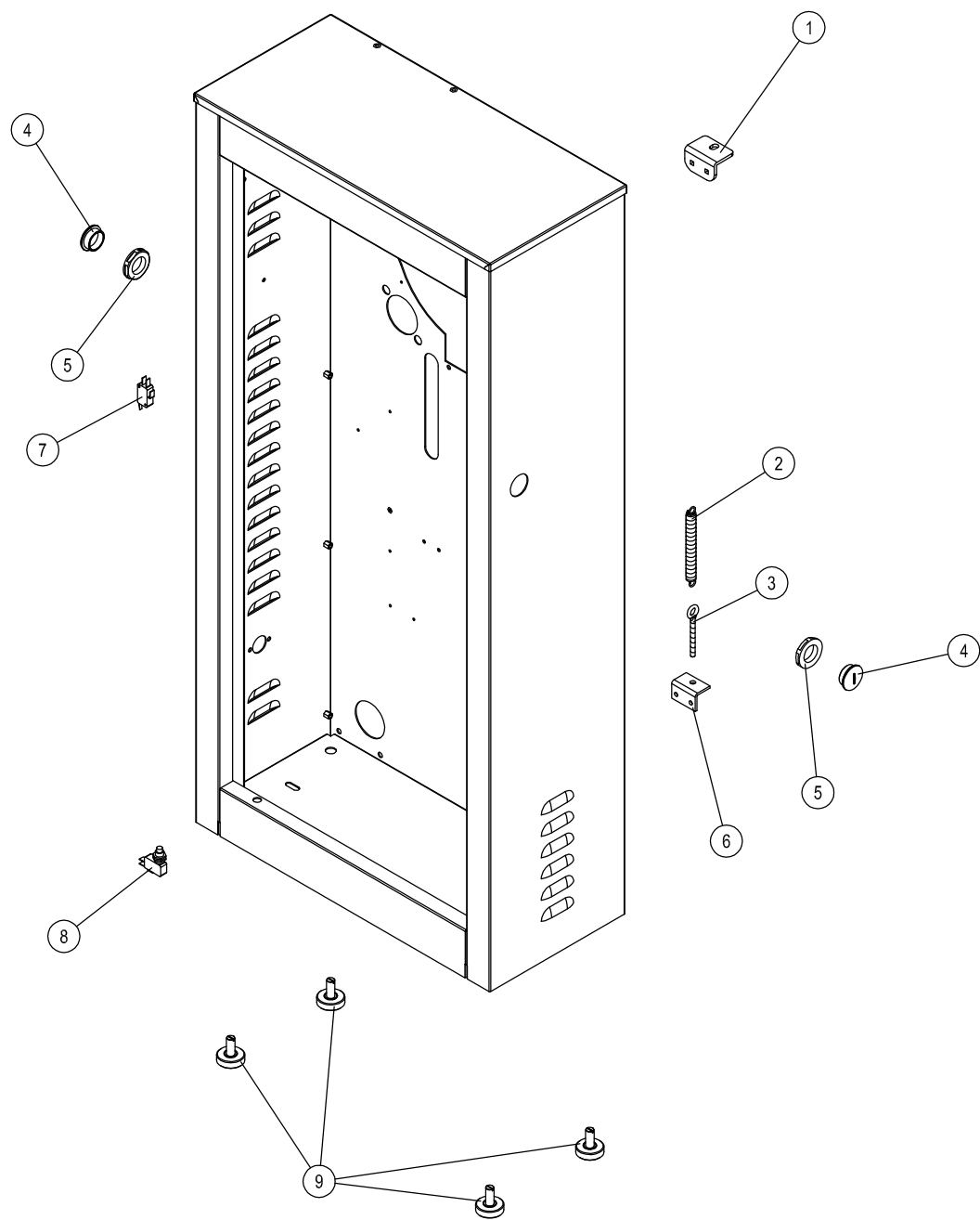
Right Side Door



Right Side Door

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|---|------------|----|
| 1 | Porta destra GIRGIO RAL 7035 (specificare se diverso) include pos. 2, 3 Right door LIGHT GREY, RAL 7035 (specify if different) includes pos. 2, 3 Porte droite GRIS RAL 7035 (spécifier si différent) inclu pos. 2, 3 Rechte Tür GRAU RAL 7035 (angeben falls abweichend) inkl. pos. 2, 3 Tapa derecha GRIS RAL 7035 (especificar si diferente) incluye pos. 2, 3 | P.038015DX | 1 |
| 2 | Levetta serratura Lever for lock Levier verrouillage Hebelverschluss Palanca de la cerradura | 33.429B | 1 |
| 3 | Serratura Lock Serrure Schloß Cerradura | 33.429 | 1 |
| 4 | Chiave per serratura Key for lock Clef pour serrure Schlüssel für Schloß Llave para cerradura | 33.429/1 | 1 |
| 5 | Interruttore generale Main switch Interrupteur général Hauptschalter Interruptor general | ZQE324 | 1 |

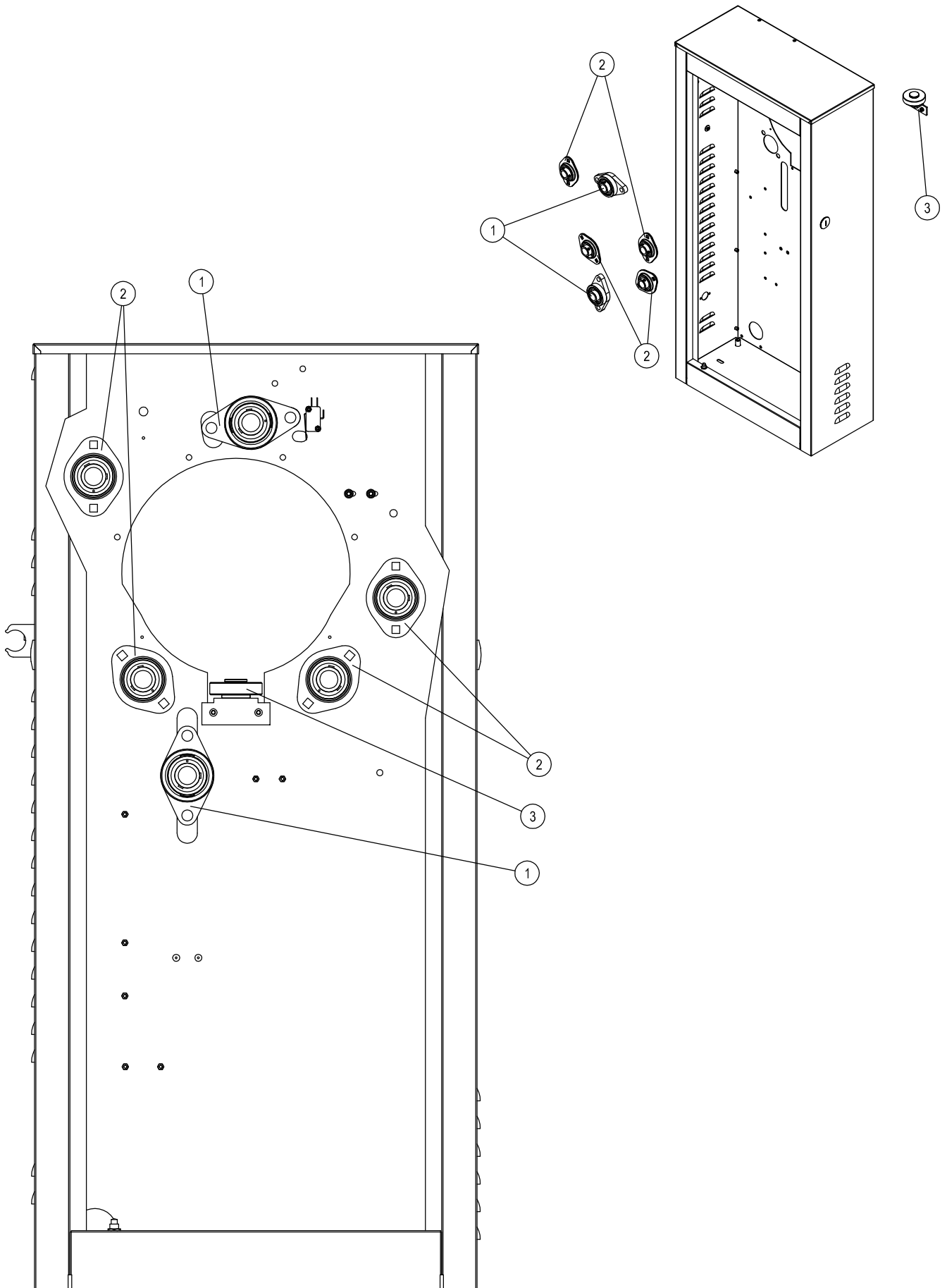
Left Side: Generic Components




Left Side: Generic Components

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|---|---------------|----|
| 1 | Supporto tavola Table support Support table Holzbretthalterung Soporte tabla | 25A.200.00077 | 1 |
| 2 | Molla tensionamento cinghie Spring for belt tension Ressort tensionnement courroies Feder für Bänderspannung Resorte tensión correas | 035043 | 1 |
| 3 | Occhi filettati Threaded eyes Yeux filetés Geschnittene Auge Ojos con rosca | 035054 | 1 |
| 4 | Tappo copriforo Cap for hole Bouchon pour trou Verschluss für Loch Tapón cubre hoyo | 035101 | 2 |
| 5 | Ghiera per tappo copriforo Ring for cap Bague pour bouchon Ring für Verschluss Anillo para tapón cubre hoyo | 035102 | 2 |
| 6 | Angolare per fissaggio molle L bar for spring fastening Cornière pour fixation ressorts Winkeleisen für Federbefestigung Angular para fijación resortes | 035042 | 1 |
| 7 | Microinterruttore Microswitch Micro-interrupteur Mikroschalter Microinterruptor | CRO831613AR25 | 1 |
| 8 | Microinterruttore Microswitch Micro-interrupteur Mikroschalter Microinterruptor | CRO831318 | 1 |
| 9 | Piedino regolabile Adjustable foot Petit pied réglable Regulierbar Fuß Pie ajustable | 017PIEREG35 | 4 |

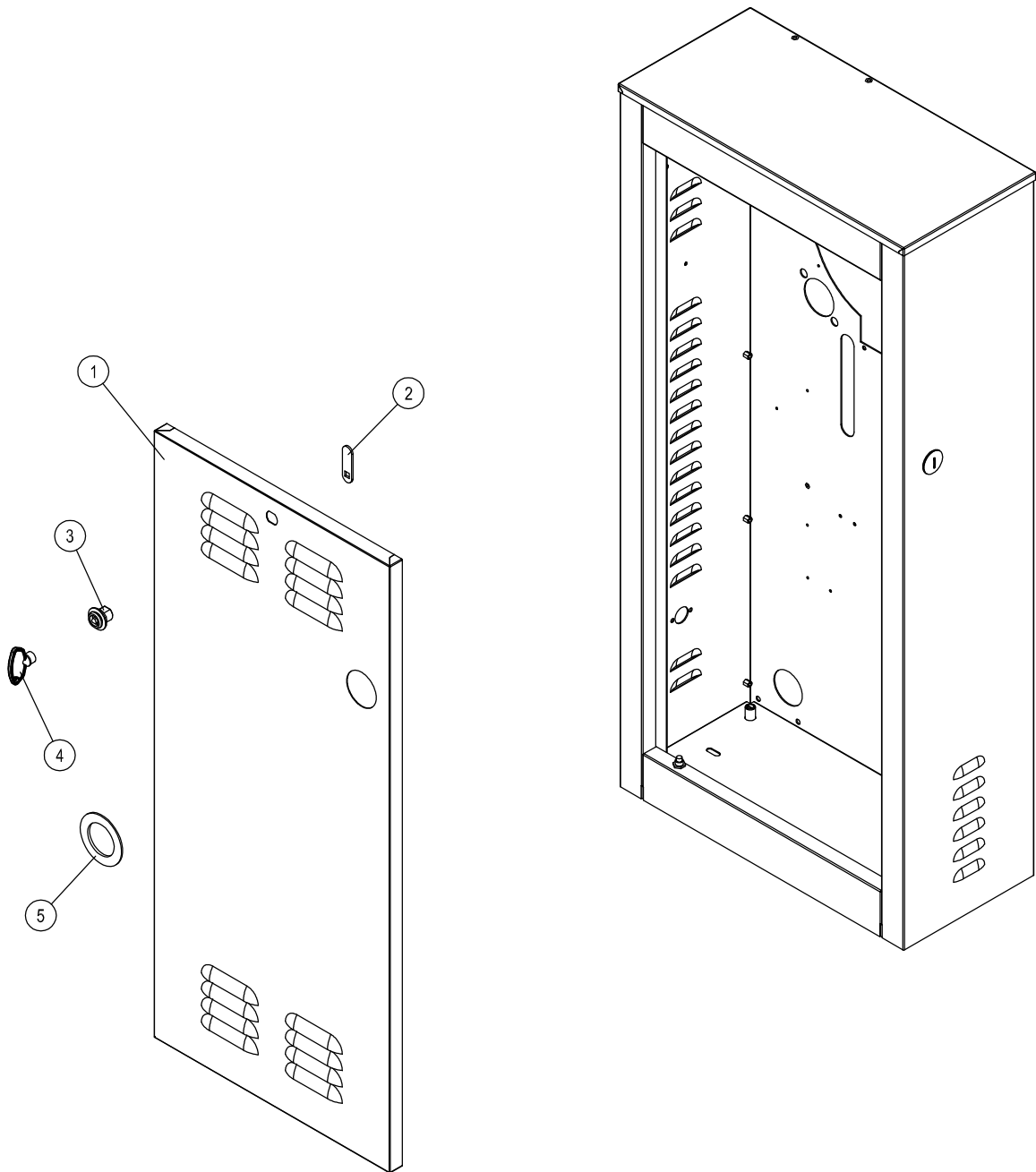
Left Side: Bearings for Rollers



Left Side: Bearings for Rollers

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|--|--|----|
| 1 | Supporto Support Support Halierung Soporte | 690000104-01 | 2 |
| 2 | Supporto Ø 20 Support Ø 20 Support Ø 20 Halierung Ø 20 Soporte Ø 20 | X06066 | 4 |
| 3 | Rullino centraggio cilindro completo di bronzina Centering roller, complete of bush Rouleau de centrage complet de coussinet en bronze Zentrierungsrolle komplett mit Bronzelager Rodillo de centrado completo de cojinete de bronce | 690000145-01 Service bulletin  | 1 |

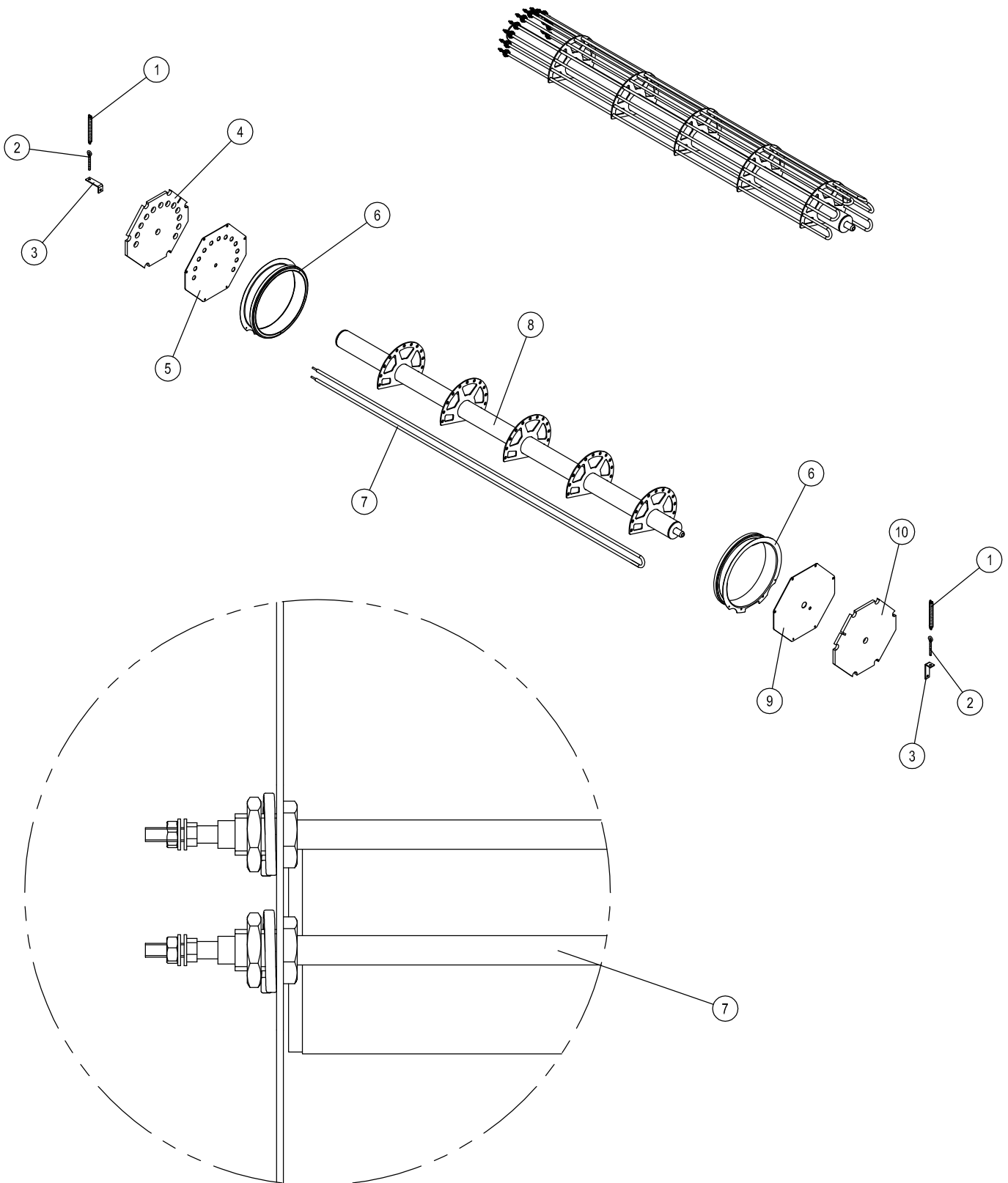
Left Side Door



Left Side Door

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|---|--------------|----|
| 1 | Porta sinistra, grigio (specificare se diverso) include pos. 2, 3 Left door, grey (specify if different) includes pos. 2, 3 Porte gauche, gris (spécifier si différent) inclu pos. 2, 3 Linke Tür, grau (angeben falls abweichend) inkl. pos. 2, 3 Tapa izquierd, gris (especificar si diferente) incluye pos. 2, 3 | P.038015SX | 1 |
| 2 | Levetta serratura Lever for lock Levier verrouillage Hebelverschluss Palanca de la cerradura | 33.429B | 1 |
| 3 | Serratura Lock Serrure Schloß Cerradura | 33.429 | 1 |
| 4 | Chiave per serratura Key for lock Clef pour serrure Schlüssel für Schloß Llave para cerradura | 33.429/1 | 1 |
| 5 | Disco giallo per manovella d'emergenza Yellow sticker for emergency handwheel Adhésif jaune pour manivelle d'urgence Gelber Aufkleber für Notaus-Griff Adhesivo amarillo para manivela de emergencia | 609V10309-02 | 1 |

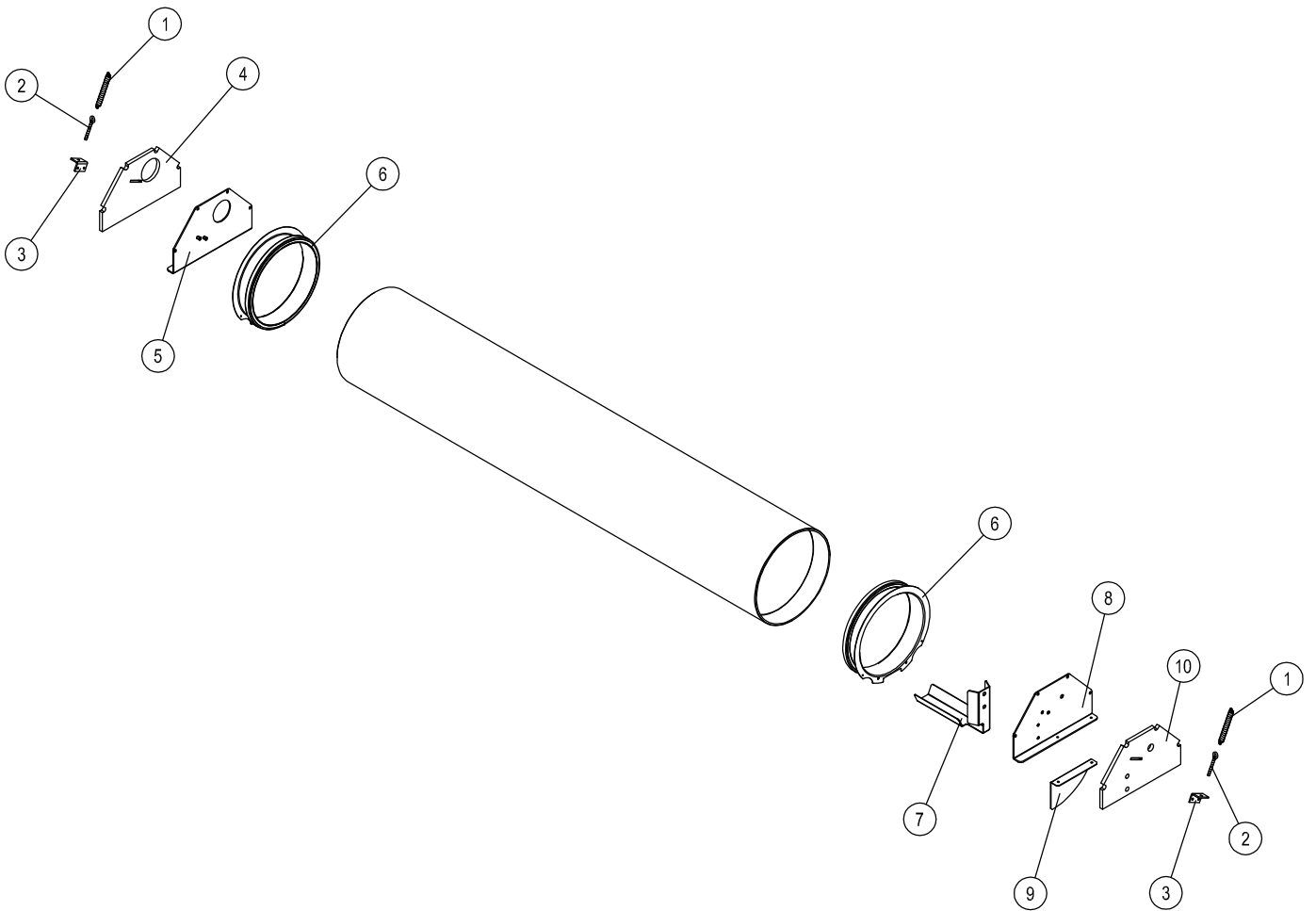
Heating Source: Electric



Heating Source: Electric

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|---|--|----|
| 1 | Molla tensionamento cinghie Spring for belt tension Ressort tensionnement courroies Feder für Bänderspannung Resorte tensión correas | 035043 | 2 |
| 2 | Occhi filettati Threaded eyes Yeux filetés Geschnittene Auge Ojos con rosca | 035054 | 2 |
| 3 | Angolare per fissaggio molle L bar for spring fastening Cornière pour fixation ressorts Winkeleisen für Federbefestigung Angular para fijación resortes | 035086 | 2 |
| 4 | Isolante piastra supporto resistenze Insulation for heating elements support plate Isolation pour plaque support résistances Isolierung für Heizwiderstände- Halterungsplatte Aislante para la placa de soporte de las resistencias | 609000083 | 1 |
| 5 | Piastra supporto resistenze Plate support for heating elements Plaque support résistances Halterungsplatte für Heizwiderstände Placa soporte para resistencias | 038090C | 1 |
| 6 | Anello chiusura rullo completo di filotto Ring for roller seal complete with gasket Bague de serrage rouleau complet de garniture Verschlussring komplett mit Dichtungsring Anillo de cierre rodillo completo de guarnición | 038022 | 2 |
| 7 | Resistenza elettrica, 2000W Heating element, 2000W Résistance électrique, 2000W Heizwiderstand, 2000W Resistencia, 2000W | 037110 | 6 |
| | Resistenza elettrica Heating element Résistance électrique Heizwiderstand Resistencia, 2300W models with code ending .01 and following | Modelli Models Modèles Modelle Modelos .01 400.200.00134 | 6 |
| 8 | Tubo supporto resistenze Support pipe for heating elements Tuyau support résistances Halterungsrohr für Heizwiderstände Tubo soporte para resistencias | 039090 | 1 |
| 9 | Piastra supporto resistenze Plate support for heating elements Plaque support résistances Halterungsplatte für Heizwiderstände Placa soporte para resistencias | 038090B | 1 |
| 10 | Isolante piastra supporto resistenze Insulation for heating elements support plate Isolation pour plaque support résistances Isolierung für Heizwiderstände- Halterungsplatte Aislante para la placa de soporte de las resistencias | 609000084 | 1 |

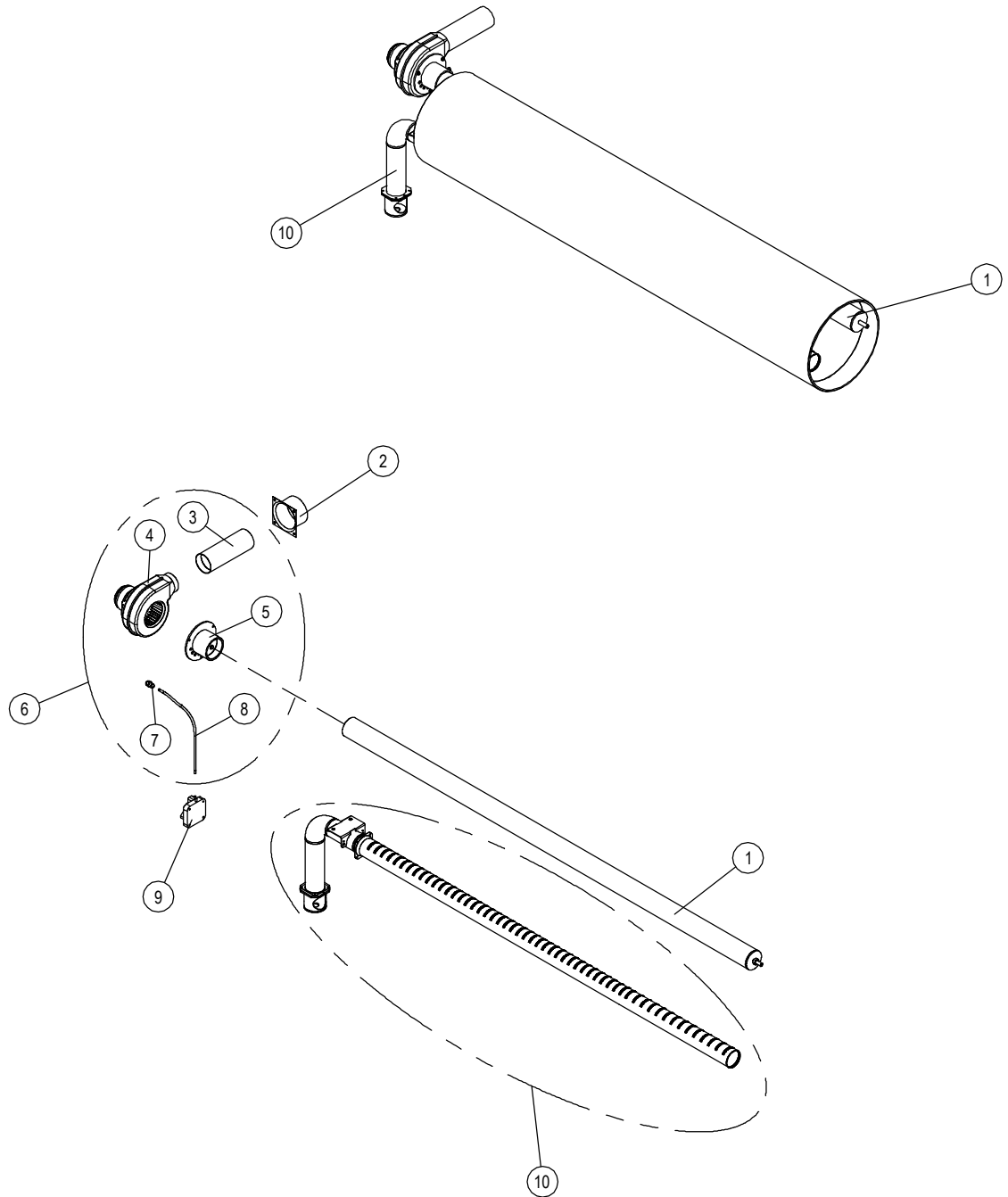
Heating Source: Gas 1/4



Heating Source: Gas 1/4

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|---|-----------|----|
| 1 | Molla tensionamento cinghie Spring for belt tension Ressort tensionnement courroies Feder für Bänderspannung Resorte tensión correas | 035043 | 2 |
| 2 | Occhi filettati Threaded eyes Yeux filetés Geschnittene Auge Ojos con rosca | 035054 | 2 |
| 3 | Angolare per fissaggio molle L bar for spring fastening Cornière pour fixation ressorts Winkeleisen für Federbefestigung Angular para fijación resortes | 035042 | 2 |
| 4 | Isolante supporto sinistro per bruciatore Insulation for left burner support Isolation pour support gauche brûleur Isolierung für linke Brennershalterung Aislante para el soporte izquierdo del quemador | 609000078 | 1 |
| 5 | Supporto sinistro per bruciatore Left support for burner Support gauche pour brûleur Linke Halterung für Brenner Soporte izquierdo para quemador | 038047 | 1 |
| 6 | Anello chiusura rullo completo di filotto Ring for roller seal complete with gasket Bague de serrage rouleau complet de garniture Verschlussring komplett mit Dichtungsring Anillo de cierre rodillo completo de guarnición | 038022 | 2 |
| 7 | Supporto bruciatore Burner support Support brûleur Brennerhalterung Soporte quemador | 035048S | 1 |
| 8 | Supporto destro per bruciatore Right support for burner Support droite pour brûleur Rechte Halterung für Brenner Soporte derecho para quemador | 038046 | 1 |
| 9 | Registro aspirazione destro Right regulator for exhaust suction system Registre droite pour aspiration Rechte Regler für Absaugungssystem Regulator aspiración derecho | 038026 | 1 |
| 10 | Isolante supporto destro per bruciatore Insulation for right burner support Isolation pour support droite brûleur Isolierung für rechte Brennershalterung Aislante para el soporte derecho del quemador | 609000077 | 1 |

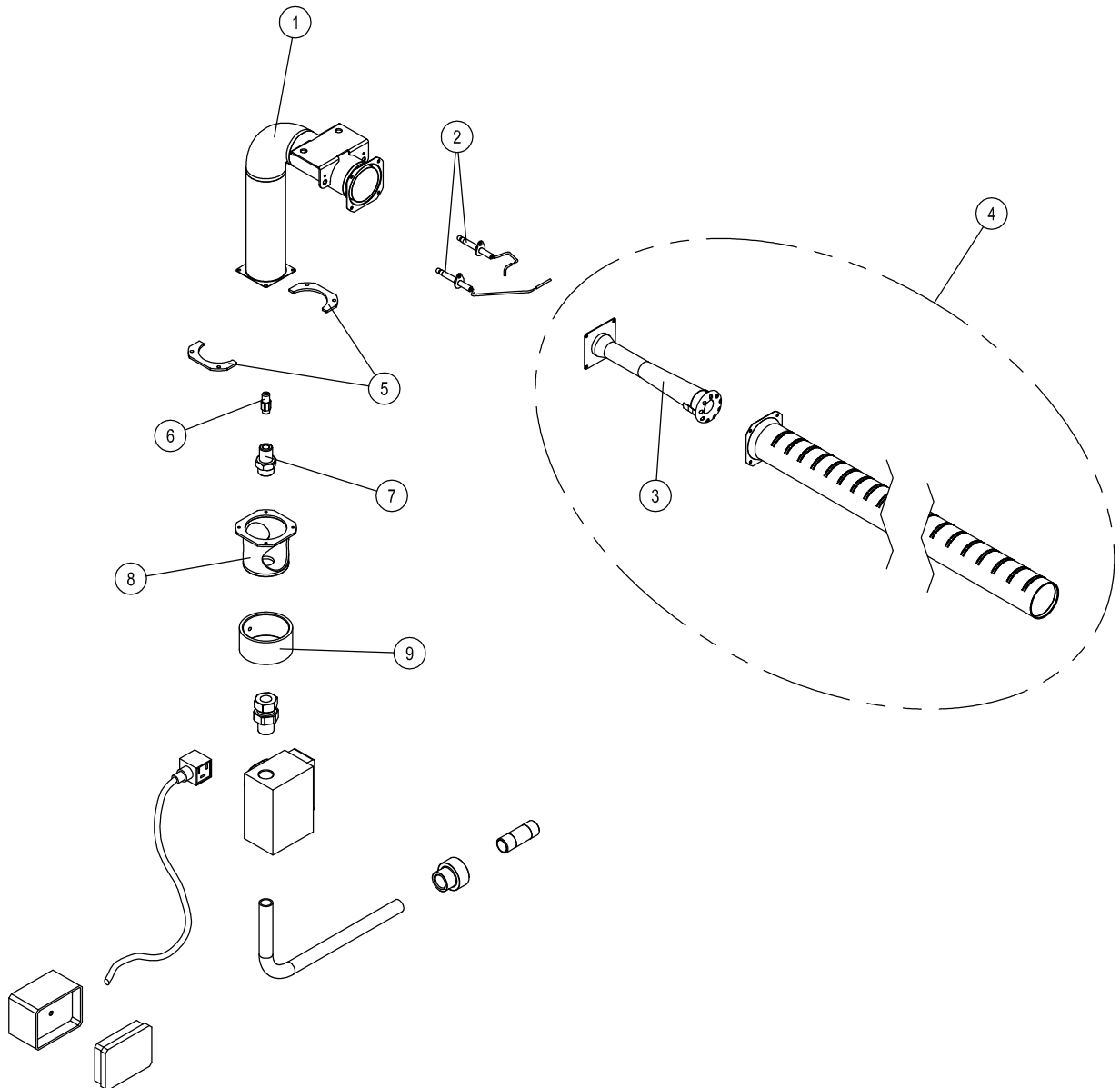
Heating Source: Gas 2/4



Heating Source: Gas 2/4

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|--|--------------|-------|
| 1 | Tubo aspirazione fumi Pipe for fumes suction Tuyau pour aspiration fumes Röhre für Rauchenabsaugung Tubo aspiración humos | 690000041-06 | 1 |
| 2 | Bocchettone per aspiratore fumi Pipe union for fumes suction Tubulare pour aspiration fumes Rohrstutzen für Rauchenabsaugung Boca para aspiradora humos | 609L00279-03 | 1 |
| 3 | Tubo prolunga per aspirazione fumi Extention pipe for fumes suction Tuyau rallonge pour aspiration fumes Verlängerungsröhre für Rauchenabsaugung Tubo prolongación para aspiración humos | 038029C | 1 |
| 4 | Aspiratore fumi Fumes suction fan Aspirateur fumes Rauchenabsauger Aspiradora humos | 690000149 | 1 |
| 5 | Collettore Manifold Collecteur Sammelrohr Colector | 038029B | 1 |
| 6 | Aspiratore fumi, assemblato Fumes suction fan, assy Aspirateur fumes, assemblé Rauchenabsauger, kpl Aspiradora humos, ensamblado | 038029 | 1 |
| 7 | Raccordo per aspirazione fumi Union for fumes suction Raccord pour aspiration fumes Anschluss für Rauchenabsauger Racor para aspiración humos | 5010339 | 1 |
| 8 | Tubetto per pressostato Pipe for pressure switch Tube pour pressostat Schlauch für druckwächter Tubo para el interruptor de presión | 5010331 | 0,6 m |
| 9 | Pressostato Pressure switch Pressostat Druckwächter Interruptor de presión | R.035073-G25 | 1 |
| 10 | Bruciatore Burner Brûleur Brenner Quemador | 039071 | 1 |

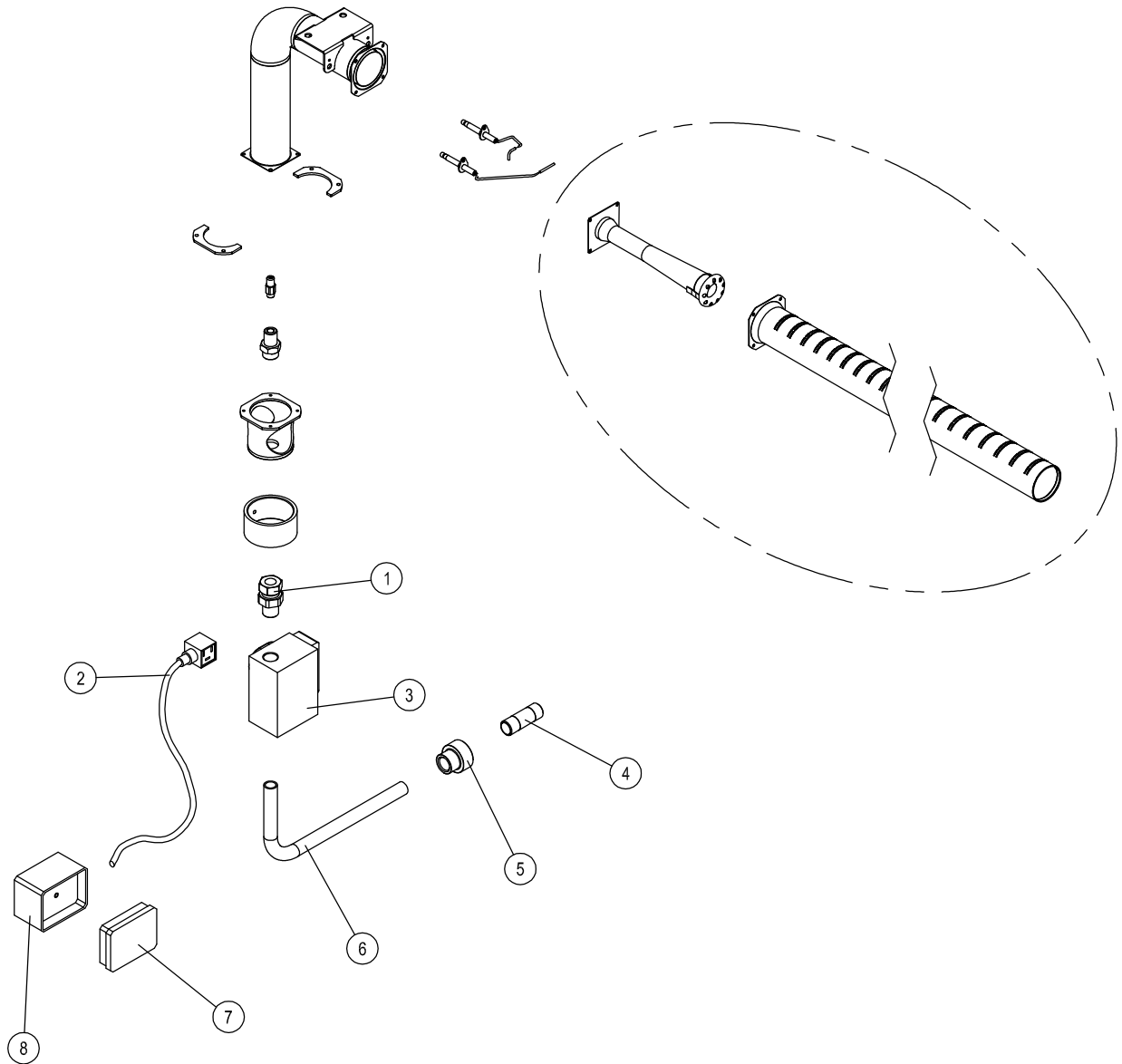
Heating Source: Gas 3/4



Heating Source: Gas 3/4

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|---|--------------|----|
| 1 | Curva per bruciatore Elbow for burner Courbe pour brûleur Brennerkurve Curva para quemador | 038071I | 1 |
| 2 | Elettrodo Electrode Electrode Elektrode Electrodo | 035076 | 2 |
| 3 | Tubo venturi Venturi tube Tube venturi Venturirohr Tubo venturi | 038071D | 1 |
| 4 | Bruciatore, parte lineare Burner, straight part Brûleur, section droite Brenner, gerade Teil Quemador, sección recta | 690000098-02 | 1 |
| 5 | Distanziale Spacer Epaisseur Distanzstück Espesor | 609000160-02 | 2 |
| 6 | Ugello (fare riferimento al manuale d'uso e manutenzione della macchina) Nozzle (refer to ironer manual for references) Buse (se référer au manuel de la calandre pour l'installation) Düse (für Artikelnr. bitte sich an Mangelanleitungen beziehen) Injector (ver el manual de uso y mantenimiento de la planchadora) | | |
| 7 | Raccordo per ugello Union for nozzle Raccord pour buse Düseanschluss Racor para inyector | 035058Z | 1 |
| 8 | Bicchieri per bruciatore Bowl for burner Mélangeur pour brûleur Brennermischer Vaso para quemador | 690Z00045-01 | 1 |
| 9 | Anello regolazione aria primaria Ring for burner primary air regulation Bague pour régulation air primaire du brûleur Ring für Primärluft des Brenners Anillo de regulación del aire primario del quemador | 609Z00419-01 | 1 |

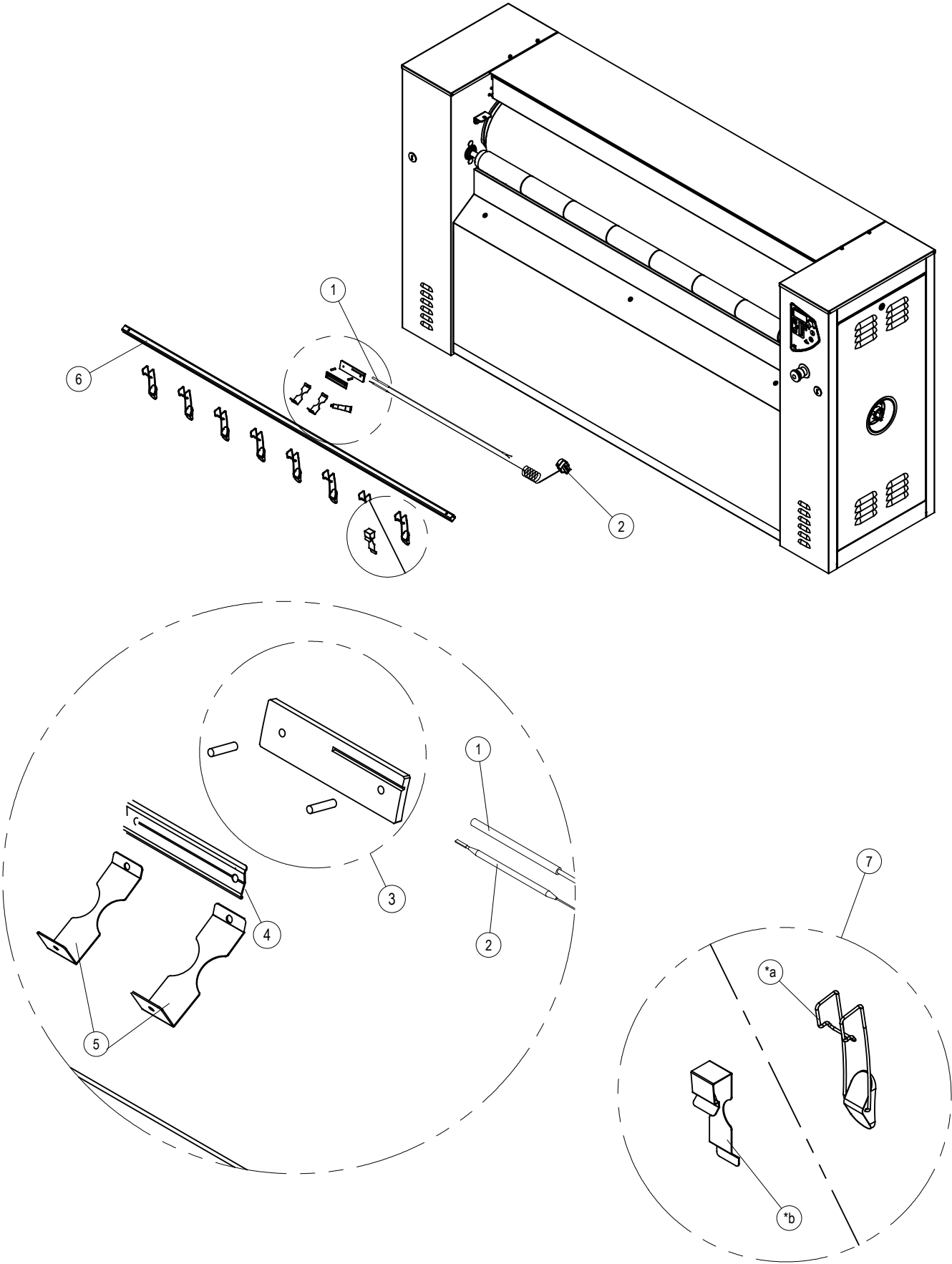
Heating Source: Gas 4/4




Heating Source: Gas 4/4

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|---|---|----|
| 1 | Raccordo elettrovalvola Union for solenoid valve Raccord pour electrovanne Anschluss für Elektroklappe Racor para electroválvula | 035079 | 1 |
| 2 | Cavo alimentazione elettrovalvola Solenoid valve supply cable Câble alimentation electrovanne Versorgungskabel für Elektroklappe Cable de alimentación de la válvula solenoide | 5060257 | 1 |
| 3 | Elettrovalvola Solenoid valve Electrovanne Elektroklappe Electroválvula | 035072 (50 Hz) 035072 60 (60 Hz) | 1 |
| 4 | Tubo gas Gas pipe Tuyau gaz Gasrohr Tubería de gas | 5010355 | 1 |
| 5 | Prolunga tubo gas Extension for gas pipe Rallonge pour tuyau gaz Verlängerung für Gasrohr Alargador de la tubería de gas | 609Z00398-01 | 1 |
| 6 | Tubo flessibile alimentazione gas Flexible pipe for gas supply Tuyau flexible entrée gaz Gas-Schlauch Tubo flexible para distribución de gas | 5010332 | 1 |
| 7 | Base centralina accensione Base for electronic ignition Base pour allumage électronique Basiseinheit für elektronische Zündung Base para la ignición electrónica | 035075A Modelli Models Modèles Modelle Modelos .01 and following: 00C.100.00063 | 1 |
| 8 | Centralina accensione per modelli con microprocessore, codice prod. terminante in “.01” e seguenti Electronic ignition for models with microprocessor control, model nr. ending in “.01” and following Allumage électronique pour modèles avec contrôle microprocesseur, code terminant avec “.01” ss. Elektronische Zündung für Modelle mit Mikroprozessor-Steuerung, Modellnummer endet mit “.01” u. ff Encendido electrónico para modelos con control microprocesador, código modelo termina en “.01” ss. | 00C.100.00061 | 1 |
| | Centralina accensione per modelli con microprocessore Electronic ignition for models with microprocessor control Allumage électronique pour modèles avec contrôle microprocesseur Elektronische Zündung für Modelle mit Mikroprozessor-Steuerung Encendido electrónico para modelos con control microprocesador | 035075 | 1 |

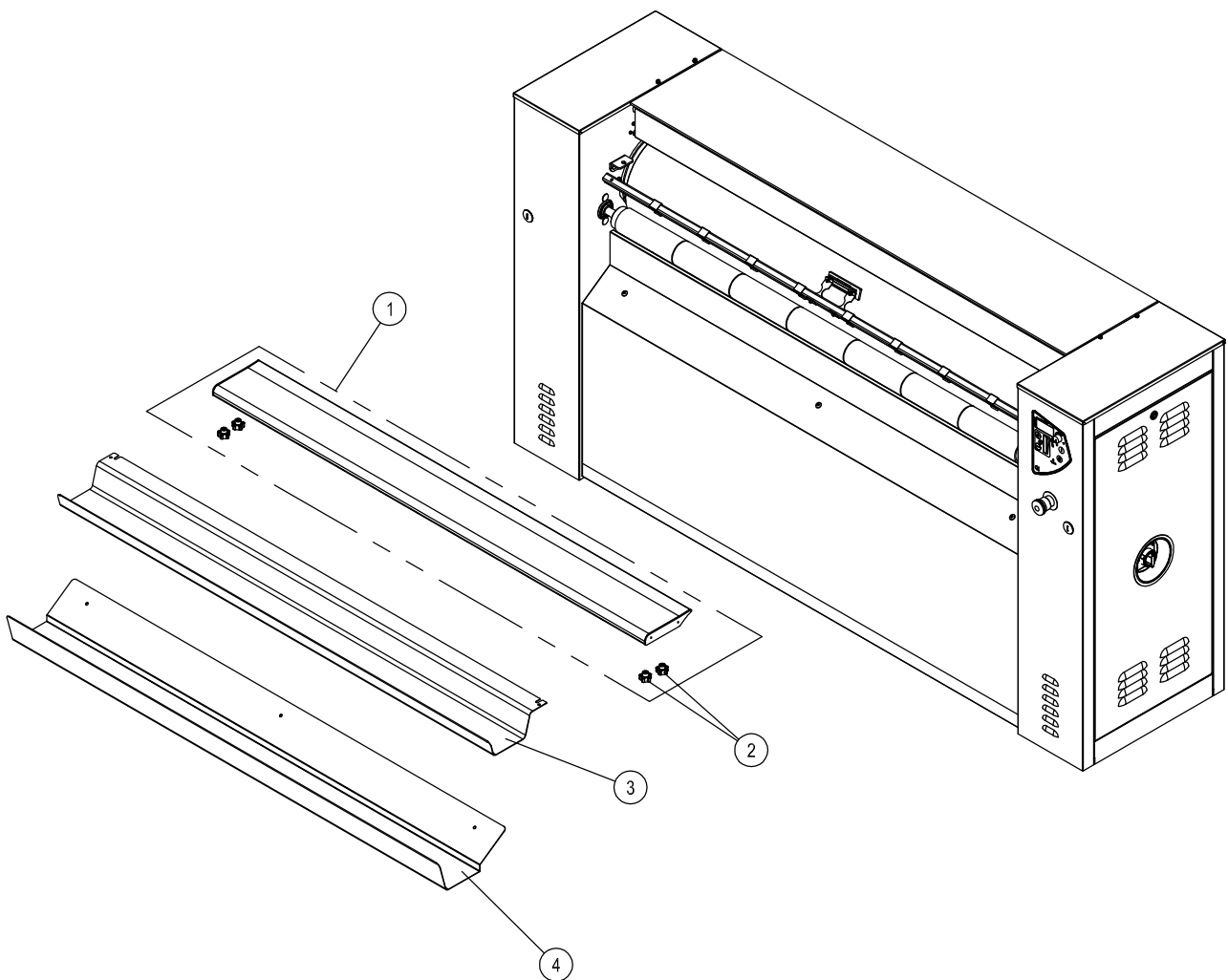
Temperature Detection and Detaching Linen System



Temperature Detection and Detaching Linen System

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|--|--|----------------------------|
| 1 | <p>Sonda temperatura NTC Modelli con microprocessore A partire da gennaio 2017</p> <p>NTC temperature probe Models with microprocessor control Starting January 2017</p> <p>Sonde température NTC Modèles avec microprocesseur A partir de Janvier 2017</p> <p>NTC-Temperaturfühler Modelle mit Mikroprozessor-Steuerung Ab Januar 2017</p> <p>Sonda temperatura NTC Modelos con control microprocesador Desde enero 2017</p> | 5060104/01 | 1 |
| | <p>Kit sonda temperatura NTC Modelli con microprocessore fino a dicembre 2016 include pos 1-3-4</p> <p>NTC temperature probe Models with microprocessor control until December 2016 includes pos 1-3-4</p> <p>Kit sonde température NTC Modèles avec microprocesseur jusqu'à décembre 2016 inclue pos. 1-3-4</p> <p>NTC-Temperaturfühler Ersatzkit Modelle mit Mikroprozessor-Steuerung bis Dezember 2016 ink. Pos. 1-3-4</p> <p>Sonda temperatura NTC Modelos con control microprocesador hasta diciembre 2016 incluye pos. 1-3-4</p> | R.0004 | 1 |
| | <p>Kit sonda temperatura PT100 Modelli con termostato Eliwell include pos 1-3-4</p> <p>PT100 temperature probe Models with with Eliwell thermostat includes pos 1-3-4</p> <p>Kit sonde température PT100 Modèles avec thermostat Eliwell inclue pos. 1-3-4</p> <p>PT100-Temperaturfühler Ersatzkit Modelle mit Eliwell Thermostaten ink. Pos. 1-3-4</p> <p>Sonda temperatura PT100 Modelos con termostato Eliwell incluye pos. 1-3-4</p> | R.0010 | 1 |
| 2 | <p>Termostato di sicurezza</p> <p>Safety thermostat</p> <p>Thermostat de sécurité</p> <p>Sicherheitsthermostat</p> <p>Termóstato de seguridad</p> | P710V-1886 | 1 |
| 3 | <p>Pattino per sonda</p> <p>Feeler guide shoe</p> <p>Patin pour sondes</p> <p>Fühlerschuh</p> <p>Patin para sondeas</p> | R.609L00451/00 | 1 |
| 4 | <p>Premisonda</p> <p>Presser for feeler</p> <p>Presse-sonde</p> <p>Fühlerbuchse</p> <p>Bloqueo para sonda</p> | 035061/01 | 1 |
| 5 | <p>Forcella per supporto sonda</p> <p>Fork for feeler support</p> <p>Fourche pour support sondes</p> <p>Gabel für Fühlerhalterung</p> <p>Horquilla para soporte sondas</p> | 609000085 | 2 |
| 6 | <p>Tubo staccabiancheria</p> <p>Tube for detaching linen system</p> <p>Tube pour détacher le linge</p> <p>Wäschetrennungsrohr</p> <p>Tubo para despegar la ropa</p> | 690C00047-02 | 1 |
| 7 | <p>Forcella staccabiancheria</p> <p>Fork for detaching linen system</p> <p>Fourche pour détacher le linge</p> <p>Gabel für Wäschetrennungsvorrichtung</p> <p>Horquilla para despegar la ropa</p> | <p>690000144-01 (*a)</p> <p>609000169-01 (*b)</p> <p>New type models through Serial No. 20150531xxxxx, includes pos. 6: X06100</p> <p>Service bulletin </p> | <p>4</p> <p>8</p> <p>1</p> |

Basins for linen



Basins for linen

| REF | DESCRIPTION | G 14.25 | Nr |
|-----|---|--------------|----|
| 1 | Tavola di introduzione Introduction table Table introduction Holzbrett zur Wäscheinführung Table de introducción | 490000021-09 | 1 |
| 2 | Pomolo bloccaggio tavola Pommel for wooden table Pommeau blocage table Holzbrett-Befestigungsgriff Botón bloqueo tabla | 5010173 | 4 |
| 3 | Vasca introduzione biancheria, grigia (specificare colore se differente) Basin for linen feeding, grey (specify colour if different) Bac pour l'introduction du linge, gris (spécifier couleur si different) Becken für Wäscheinführung, grau (Farbe angeben, falls abweichend) Depósito introducción ropa, gris (especificuese el color, si diferente) | 609V70032-02 | 1 |
| 4 | Vasca raccogli biancheria, grigia (specificare colore se differente) Basin for linen, grey (specify colour if different) Bac pour ramasser le linge, gris (spécifier couleur si different) Wäschesammlungsbecken, grau (Farbe angeben, falls abweichend) Depósito contenedor ropa, gris (especificuese el color, si diferente) | 609V70032-01 | 1 |

